

# JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Calea Regele Ferdinand 64-66  
Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ  
F Ü G G E T L E N  
POLITIKAI NAPILAP

CLUJ 1937. VI. ÉVFOLYAM  
ÁPRILIS 7.  
80 SZAM.

Szerda

## Forog, forog

a sors kereke: ki tudná megmondani merre lendül, merre hajlik egyesek és nemzetek életvonalai? Korszakforduló kellős közepén vagyunk: országok lesznek, országok vesznek! A világtörténelem egyik legváltozatosabb, legtragikusabb százada a miénk. Új eszmék, ideálok sodorják ismeretlen irányok felé az embertömegeket. A legeslegnagyobb próféták közül való volna, aki választ tudna adni arra a kérdésre, milyen lesz az egyes nemzetek és országok legközelebbi jövője? A végzet lebeg fölöttünk, a végzet, amelyről még nem tudható: kedvünkre, vagy ártalmunkra lesz-e? Ilyen sorssterbes korszakban minden felelős államvezetőnek számot kell vetnie a lehetőségekkel. Jó, ha az azonos sorsuak megbékülten, egymás oldala mellé állnak: Kisebbségi vezedelem, ha baráti segítség és összetartás áll szemben a készülő hajjall.

Bethlen István volt magyar miniszterelnökről kinek-kinek meg lehet az egyéni véleménye. Egyet azonban sem barát, sem ellenség nem vonhat kétségbe: hogy messzirelátó, tárgyilagos és providenciális államférfi. Húsvéti cikkében is felelősségérzetéről és előrelátásáról adott tapubizonyítást, mert a megértés és a közeledés útját próbálta egyengetni... De sajnos, mint előtte annyi másé is: pusztában elhangzott kiáltás maradt a beszéde. Ahelyett hogy komoly megfontolás tárgyává tették volna a cikkében foglaltakat, az érdekeltek egyre-másra élésebbnél-élésebb támadásban részesítik. Nem arról beszélnek, hogy mérlegelni kellene Bethlen sorait, hanem szinte kivétel nélkül azt hangsúlyozzák ki, hogy miért nem lehet szó a Bethlen-féle közeledési kísérlet valóraváltásáról...

Pedig hát nemzetüknek és országuknak tennének hasznos szolgálatot, ha az ab ovo elutasító magatartás helyett, a mérlegelő, megfontoló, komolyan bíráló álláspontra helyezkedtek volna. Hiszen végeredményben csak akadémikus vitáról lehetne egyelőre szó. Arról, hogy mit kellene és mit lehetne tenni annak okáért, hogy a két egymástól elidegenedett nemzetet: magyart és román közelebb hozzassák egymáshoz. Annyiszor és annyian leirták már, hogy a mind hatalmasabban előretörő germán és szláv áradat leginkább Magyarországot és Romániát fenyegetheti. Ez a két ország földrajzi, gazdasági, etnográfiai és kulturális okokból is mindenképpen egymásra van utalva. Nemzetek vezetőinek soha nem szabadna csak a ma szemszögletéből kiindulva gondolkozni és cselekedni. Egy nép és egy ország sorsát és életét évszázadok távlatán át kell lemérni. Mert ami ma látszólag jó, az holnap, vagy esetleg egy távolabbi jövőben végzetes veszedelmet jelenthet. Már pedig a mostani zürzavaros korszakban Európa egyetlen népe sem mondhatja el, hogy úgy vetette meg az ágát, hogy holnap is biztonságosan és kényelmesen fekdühet abban.

Kár volt tehát lebecsülni és aláértékelni a volt magyar miniszterelnök húsvéti cikkének tartalmát. A bolgár-jugoszláv és a jugoszláv-olasz barátság

mutatja, hogy egykori ellenségek igen jó barátokká lehetnek. Azok a felelős tényezők, akik elmulasztják a kedvező alkalmat és a kellő időpontot az ilyen barátsági lehetőségek megeremelésére, rossz szolgálatot tesznek a saját hazájuknak. Mert forog, forog a sors kereke s ki tudná megmondani, milyen irányba lendül?!...

## Óriási méretű forradalmi megmozdulást jósol közelebbről Oroszországban az angol sajtó

**Benes csehszlovák államfő Belgrádban folytat fontos tárgyalásokat -- Az Ir Szabad Állam nem hajlandó résztvenni a brit birodalom májusi nagy értekezletén -- A Harckorlátozásért - Már is támadják az orosz lapok a spanyol határellenőrzési rendszert**

(LONDON.) (Reuter.) Az Oroszország felől érkező jelentések egyszerre a szovjet belülrvi helyzetét tolták az amerikai, angol, francia, japán, német és olasz sajtó érdeklődésének homlokterébe. Említett államok lapjai hasábos cikkekben foglalkoznak az alábbi eseményekkel, melyeket ugyszólván minden hírszolgálati iroda megerősít és melyek mindenre alkalmasak, csak arra nem, hogy hitelt érdemlően igazolják a Tass iroda azon közlését, miszerint a roppant birodalom területén rend és nyugalom honol.

Amint a Havas jelenti, a Sztalin, Kaganovics és Jesow elleni merényletterv valóság és nemcsak az igaz, hogy a bersugó nőt meggyilkolták, hanem az is, hogy egy újabb összeesküvésnek is nyomára jöttek, mely rostow központtal az egész Don-völgyét behálózta és hová ennek tervezői is kizárólag a vörös hadsereg tisztjei voltak.

Nyílt lázadás hírét közlik Bakuból is, ahol a GPU ügynökei és a felkelők

## Benes csehszlovák köztársasági elnök Belgrádban

(BELGRÁD.) (Reuter.) A csehszlovák államfő tegnap délelőtt csapatszemenlén vett részt, majd 1 órakor feleségével együtt Pál régenshercegnél volt villásreggelin. Délután fogadta Sztrojadinovics miniszterelnököt, kivel hosszasan tárgyalt. Utána Mária anyakirálynő vendége volt teára, később pedig Krofta külügyminiszter társaságában látogatást tett a régens tanács tagjainál.

Benes Marioara királynénak és Olga hercegnőnek a legnagyobb csehszlovák kitüntetését, a fehér országlánrend nagykeresztjét adta át.

Este Benes résztvett Pál kormányzó herceg által tiszteletére adott vacsorán. Pál herceg üdvözlő beszédben hangzott, hogy a

baráti és szövetséges Romániával összefogva Csehszlovákia és Jugoszlávia tartósan és teljes szívvel szentelték fáradozásukat az európai béke megszilárdításának.

között több órán át tartó rendszeres gépfegyverharc zajlott le, melynek során eddig még pontosan meg nem állapított számú halott maradt a csataterpen. Ugyanakkor az Ural-vidék négy óriási ipartelepéről sztrájk-mozgalmat is jelentenek, aminek oka a munkás-ság nyomora. Új részletek érkeztek Jagoda postaügyi népbiztos letartóztatásáról, melyet azért kellett elrendelni, mert

az egykor rettegett cseka és GPU vezér, ki tizezrével küldötte az embereket Szibériába, tulsokat tudott.

Az orosz ügyek felől legjobban informált Daily Herald a fent eloroltakat egybevetve

a közel jövőben óriási méretű forradalmi megmozdulást jósol, melynek kimenetele Vorosiloff generálissimus elhatározásától függ.

És hogy egy esetleges ilyen szerű mozgalom kihatással lesz az egész világpolitikára, az mindennél bizonyosabb - fejezi be a lap.

Benes válaszában megköszönte a meleg fogadtatást és leszögezte, hogy

ami a kisantantot illeti, az mindenkor csak annyit kíván, hogy saját érdekei összeegyeztethetők legyenek Európai érdekeivel.

A legutóbbi belgrádi tanácsülés határozatai is ezt bizonyítják.

A diszvacsona után szimfónikus hangverseny, majd fogadás következett.

Még mindig a kisantant-értekezlet...

(LONDON.) (Reuter.) A világsajtó még mindig igen intenzíven foglalkozik a kisantant külpolitikai vezéreinek tanácskozásával és a kiadott hivatalos jelentéssel, melyet igen részletesen kommentál. Az általános vitában részt vesz az orosz sajtó is, mely igen csaldódt hangon ír az eseményről. Az Izvesztia megjegyzi, hogy

a kisantant-államok magatartása késlelteti most a francia-kisantant kölcsönös segélynyújtási egyezmény megújítását.

De la Roque ezredes a bíróság előtt

(PÁRIS.) (Reuter.) A szociális párt vezérét azon a címen, hogy kormányrendelettel betiltott egyesületeket hozott ismét működésbe, vád alá helyezték. A kommunista párt hivatalos lapja tegnapi cikkében követeli, hogy de la Roque ezredest szabadságvesztésre ítélve tegyék lehetetlenné a régi „tüzkereszt”-szövetség életrehívását.

Van Zealandot felkérték a világ-gazdasági értekezlet összehívására (BRÜSSZEL.) (Reuter.) Az angol és francia kormányok felkérték Van Zealand miniszterelnököt arra, hogy készítse elő és hívja össze a világ-gazdasági értekezletet, amit a belga kormányfő vállalt is.

Irország nem vesz részt az angol birodalmi ülésen

(LONDON.) (Reuter.) Az ir szabadállam elnöke,

De Valera kijelentette, hogy a májusi British Empire ülésén nem vesz részt, mert annak Irországra nézve semmi jelentősége sincs. De Valera e nyilatkozata kínos meglepést keltett

és erőteljes akció indult meg oly irányban, hogy a szabad állam fejét elhatározásának megmáltására bírják.

Az amerikai zsidóság emlékirata a palesztinai királyi bizottsághoz

(NEWYORK.) (Reuter.) A zsidó távirati iroda közli, hogy az Egyesült Államokbeli cionista szervezet, a Hadassa asszonysszövetség, a Keren Hajessod, a zsidó nemzeti alap, a Palestine Economic Corporation, az American Committee for Palestine és más szervezetek emlékiratot küldtek az angol Palesztina királyi bizottságának, melyben azon kérésüknek adnak kifejezést, hogy a bizottság hasson oda, hogy Anglia pontosan tegyen eleget azon kötelezettségének, amelyet a Balfour-egyezményben aláírt, amikor ugyanis vállalta a zsidó nemzeti otthon megeremtését.

A Newyork Herald, mely az emlékirat szövegét szöszterint közli, megjegyzi, hogy ezt a lépést az angol kormány méltán megérdemelte.

A canterbury-i dékán spanyolországi útja az alsóház előtt

(LONDON.) (Reuter.) A canterbury-i dékán utazása miatt az angol sajtó egy része éles támadásban részesíti a Fo-

**Ön is  
meggyőződhet:**

# kevés pénzért CSAK TIRMAN

posztóáruházában  
vehet Str. Regina  
Maria No. 26.

reign Officet, melynek a semlegességi megállapodás értelmében nem lett volna szabad a vizumot megadni. Amint beavatottak közlik,

az engedélyt a Foreign Office hivatala meg is tagadta, de Eden saját felelősségére mégis lehetővé tette az utazást,

ami miatt az alsóház eheli ülései valamelyikén támadni is fogják.

Megkezdődött a nemzetközi cukor-konferencia

(LONDON.) (Reuter.) Huszonhárom nemzet delegátusainak jelenlétében Ramsay Macdonald elnöklété mellett, a Foreign Office helyiségeiben megkezdődött a nemzetközi cukorkonferencia, melyen — mint tudvalevő — az USA képviselőjében Norman Davis, Roosevelt bizalmasa és politikai tanácsadója is résztvesz.

Az amerikai delegátus, kinek szereplése elé igen nagy érdeklődéssel tekintenek, tegnap a Daily Telegraph munkatársa előtt nyilatkozott és kijelentette, hogy az európai diplomácia azon értesülése, miszerint ő a világbéke konferencia összehívásán fáradoznék, egyelőre korai.

Ezt az állítást ugyancsak tegnap Hull államtitkár Washingtonban is megerősítette.

A német kormány jegyzéke a dél-afrikai unióhoz

(CAPETOWN.) (Reuter.) A praetoriai német követ tegnap jegyzéket nyújtott át a délafrikai Unió külügyi hivatalának, melyben tiltakozik a kormány azon intézkedése ellen, mellyel a volt német keletafrikai lakosságnak eltiltja a politikai jog-gyakorlását.

A memorandum kiemeli, hogy az említett terület csak mandatorikus és így se az Uniónak, se Angliának nincs jogában kivételes rendszabályokat életbe léptetni.

Hir szerint az Unió külügyi hivatala, mielőtt érdemben válaszolna, érintkezésbe lép a Foreign Office-val.

Degrelle késhegyig menő harcot hirdet választási programbeszédeiben

(BRÜSSZEL.) (Reuter.) A fiatal republikánus vezér, ki e hó 11-én méri erejét az ellene fellépett Van Zeeland miniszterelnökkel, a legmesszebbmenő választási küzdelmet hirdeti a néppárt és tagjai ellen, bejelentve, hogy semilyen eszköztől se riad vissza, mert a bolsevizmus veszélyétől az országot csak az ő pártja tudja megmenteni. Amint a belga lapok írják, bizonyos, hogy Belgiumban ilyen élet-halál választási küzdelem még nem volt s hogy ki fog győzni, azt megjósolni hozzávetőlegesen sem lehet.

A Giornale d'Italia és a kontroll

(RÓMA.) (Reuter.) Az olasz félhivatalos igen nagy feltűnést keltő cikket írt, melyben a spanyol-francia határelőjárásra vonatkozólag kijelenti, hogy az nemcsak hogy nem felel meg a célnak, hanem egyenesen kedvez a néppárt azon elemeinek, melyek Caballero megsegítése érdekében mindent elkövetnek. Vagy vigyék keresztül tehát a százszázalékos kontrollt, vagy pedig hagyják annyiba az egészet, mert ellenkező esetben válságba sodorják az egész európai kontinentst — fejezi be a lap.

Uj offenzívába lendültek a nemzetiek

(HENDAYE.) (Reuter.) Franco tábornok azzal a céllal, hogy ismét nagyjelentőségű eredményeket mutathasson fel és feledtesse a guadalajarai frontszakasz összeomlását, általános offenzíva megindítására határozta el magát.

Északon, délen és a közepén egyaránt megindult tegnap az újabb támadás, melynek során az északi fronton sikerrel bombázták Durango városát honnan

a lakosság csapatokban menekült. A déli szakaszon is megkezdődött az általános előnyomulás míg, Madridnál heves tüzserégi párbaj megindításáról adnak hírt.

## Gh. Bratianu szerint a Bethlen-féle javaslatokból egyelőre annyit kell figyelembe venni, hogy a kezdeményezés megtörtént

Juca miniszter lemondott — Francia szenátor a Dunamedence-államok összejövésére mellett

(BUCURESTI.) Az Universal szerint Juca tárca nélküli miniszter tegnap benyújtotta lemondását, amit elfogadtak.

A lap a kormány átszervezésével kapcsolatban megjegyzi, hogy csak a földművelésügyi tárca fogják betölteni

egy, a tényleges politikan kívül álló személyiséggel, aki kiváló földművelésügyi szakértő. A kérdés megoldását azonban Tatarescu miniszterelnök győnlékedése késlelteti.

Az ipar és kereskedelemügyi minisztériumban a trösztök és kartellek működéséről készítenek törvényrendeletet. A Curenul úgy tudja, hogy az állami ellenőrzés elsősorban az átirányítást fogja célozni.

A régi kartellek továbbra is működni fognak, miután megalakulási szerződéseiket az iparügyi minisztérium felülvizsgálta. Jövőben kartellek és trösztök csak a minisztérium hozzájárulásával alakulhatnak és működhetnek, az árak tekintetében azonban bizonyos tekintetben állami felülvizsgálás történik.

Ellenzéki akciók

A Dimineata rámutat arra, hogy Az Averescu marsall által kezdeményezett válság-megoldási értekezleten a nemzeti parasztpártiak nem fognak résztvenni, de megfigyelővel képviseltetik magukat.

A Curenul szerint a nemzeti parasztpárt köreiben emlékeznek arra, hogy a marsall mindig ellenézte a koncentrációs kormányokat és kérde, vajjon egy mesterséges és különféle elemekből alakult fórum, mint a szóbanforgó értekezlet lesz, több eséllyel bírhat-e, mint egy kollaborációs kormány. A nemzeti parasztpárt ezért nem vesz részt az értekezleten.

## Reuter jelenti:

(WASHINGTON.) Az USA külkereskedelmi forgalma, amióta Roosevelttől nő bejelentette, hogy bekapcsolódik Európa politikai és gazdasági problémáinak elintézésébe, örvendteseremelkedik. A behozatal 277,805.000 dollár volt márciusban a február 192,774.000 dollárral szemben, míg a kivitel 232,504.000 dollár 182 millió 024.000 dollárral szemben.

(VARSÓ.) A Posen mellett összeült között két katonai repülőgép két megfigyelője is belehalt sérüléseibe. A szerencsétlenség áldozatainak száma így négyre emelkedett.

(LONDON.) Az Imperial Airways társaság 6 órás személyszállító gépet rendelt, melynek mindegyikét negy 850 lóerős motor (összesen 3400 PS) fogja hajtani. Sebessége a gépeknek óránkint 320 kilométer lesz és 42 utas szállítására lesznek berendezve.

(PÁRIS.) A szállítóipari vállalatok munkásainak megbízottjai és a munkaadók között még mindig nem sikerült megállapodást létrehozni, miért is e hó 17-én minden valószínűség szerint általános sztrájk kimondására kerül a sor.

(SINKING.) A japán hatóságok 341 kinaít tartóztattak le, mert állítólag összeesküvést szöttek a mandzsu kormány ellen. A letartóztatottak közül

rész az értekezleten. Maniu már hazais utazott Badacinba.

Gh. Bratianu válaszol Bethlennek Gh. Baritiu a Curenulban válaszol Bethlen István cikkére. Tartalmi szempontból ellenzi a cikkeket és elutasítja az abban foglalt vádakokat a fegyverkezések és a kisebbségek kérdésében.

A Bethlen gróf által megismételt javaslatokból egyelőre annyit kell figyelembe venni, hogy a kezdeményezés megtörtént, ami az európai helyzet világos megítélése végett vitathatatlanul fontos tényező.

E kezdeményezések azt bizonyítják, hogy Magyarország nem bízik annak a politikai rendszernek feltétlen támogatásában, amihez az utóbbi években hozzákötötte magát és hogy a magyar revizionizmus sem Romániában, sem Berlinben nem találta Románia ellen remélt támogatásra, továbbá, hogy a közvetlen támogatásra való felhívás közvetlen határt jelent, aminek átlépése Magyarországnak nem hiszi elég erősnek magát.

Ugyanakkor Párisból jelentik, hogy Lemery szenátor a Libertében vezércikkét írt a dunai államok meg egyezésének szükségességéről és ebben a következőket mondja: Meggyőződésem, hogy ehhez a célhoz ma közelebb vagyunk, mint tegnap

A békeszerződések széttevése tulajdonképpen veszélyes dolog volna, viszont könnyíteni kell egyes államok súlyos gazdasági helyzetén és a nemzeti kisebbségek helyzetét kölcsönös megegyezéssel kell enyhíteni.

Franciaország, amely a Duna mellékén nem követ önző célokat, hatékonyan mozdíthatná elő ezt a megegyezést, de csak akkor, ha sikerülne helyreállítani a sajnálatosan lerombolt francia-olasz jóviszonyt.

98-at nehéz börtönre ítélték, míg 27-et azonnal kivégezték.

(STOCKHOLM.) A norvég „India-barátok” társasága a béke Nobel-díjra Mahatma Gandhit jelölte és nincs kizárva, hogy a bizottság neki fogja megítélni az értékes jutalmat.

(BITTERFELD.) Egy közeli községben saját égetésű pálinkától 17 ember betegedett meg súlyosan és 7 meghalt. A hatóságok megindították a vizsgálatot.

(WIESBADEN.) A Rheingau Marienthal Szent Ferenc-rendi kolostorban gondatlanság következtében tüzet ütött ki, ami megsemmisítette a renház óriási értékű könyv és kézirat gyűjteményét.

(BELGRÁD.) A jugoszláv szkopstina pénzügyi bizottságának elnöke, Janic, néhány napja Szóliában tartózkodik, ahol állítólag a bolgár-jugoszláv vámunióról tárgyal. Amint beavatott helyről közlik, megegyezést a tárgyan még nem sikerült létrehozni.

(BERLIN.) A német orvosi társaság e hó 1-én lezajlott évi gyűlésen Bauerebresslauer világhírű rák-kutató orvos-tanár kimutatta, hogy a rák nem örökölendő betegség.

(RÓMA.) A Quirinali kápolnában Duca pápai nuncius tegnap nyújtotta át ünnepélyes külsőségek között Elena

olasz királynő és császárnőnek a pápai aranyrózsát.

(NÁPOLY.) Starace és Bottai miniszterek megnyitották a főiskolások nemzetközi, képzőművészeti kiállítását.

(ADDIS-ABEBA.) Több száz hivatalnok és munkáscsalád érkezett az Aethiop fővárosba.

(BUDAPEST.) Az e hó 30-án megnyitott nemzetközi vásáron Olaszország már afrikai gyarmatárukat is fog bemutatni.

(BERLIN.) A német Bremen hajó elérte a veszélyben levő és állandóan SOS jeleket leadó Borkum gőzöst, de mentőcsónakot az óriási vihar miatt nem tudott még vízre bocsájtani. A legutolsó jelentés szerint a Borkum legénysége és utasai a legnagyobb veszélyben vannak.

(BUDAPEST.) Horthy kormányzó bucsukihallgatáson fogadta von Mackensent távozó német követet.

(AUSIG.) A városi rendőrhatalóságok eljárást indítottak mintegy 25 szudeta német fiatalember ellen, kik neműdalokat énekelve vonultak végig az utcákon.

(ATHÉN.) György görög király és Metaxas miniszterelnök több napot igénybevevő országos körutra indultak.

(PÁRIS.) Julianna holland trónörökös nő férjével Párisba érkezett, ahonnan pár nap múlva hazautaznak.

(BUDAPEST.) A holland repülő-társaság első utas-szállító gépe tegnap érkezett meg a mátyásföldi repülőtérre, ahol hivatalos fogadtatásban részesült.

## Nagy sikerrel zajlott le az Ardeleana bank közgyűlése

Az Ardeleana Bank r. t. 42. évi közgyűlését e hó 3-án, délután 5 órakor tartották meg Anton Mocsonyi de Foen elnöklété alatt, az intézet bucurestii főtelepének helyiségeiben.

Mindent, amit az igazgatóság a tárgysorozatban a közgyűlés elé terjesztett, egyhangulag elfogadták és Dimitrie M. Burillianu a B. N. R. volt kormányzóját, gr. Kendeffy Gábor nagybirtokost és Vásárhelyi János református püspököt az igazgatóság új tagjaivá választották meg.

A részvényesek nevében Nichita Mandiuc v. képviselő fejezte ki elismerését az intézet vezetéséért az igazgatóságnak, a bank vezetésével megbízott administrator delegatnak Hargitay Bertalannak és a tisztviselői karnak. A felszólaló kiemelte a fokozatos gyarapodásnak a mérlegből látható adatait, a betétállományának egymilliárd lej fölé való emelését, a hitelüzlet ágazatában kihelyezett tőkének helyes megosztását és a rendkívüli mobilitást, amely a nagy készpénz és bankári követelés állományban ennél az intézetnél mindig jelentkezik. A kimutatott nyereségből a nyit tartalékoknak lényeges dotálásán felül 4 százalékos osztalék kerül kifizetésre.

A közgyűlés a bank végrehajtó bizottságának tagjaivá Anton Mocsonyi de Foen elnök, Conrad Otto és Hargitay Bertalan igazgatósági tagokat választotta meg.

A lelkes hangulatban lefolyt közgyűlés után megtartott igazgatósági ülésen Révai Béla, a bucurestii főtelep helyettes igazgatója igazgatói címet, Magyar László, a timisoarai fiók főnöke fiókigazgatói címet, Ostern Max, a brasovi fiók és Salamon Mihály, az oradeai fiók kereskedelmi meghatalmazottjai cégjegyzői címet kaptak.

— Felemelték az autóbusszjáratok díjtételeit. A CFR 15 százalékos díjtétel emelésével az autóbusszjáratok díjtételeit is felemelte. A cluj-i körzetben a következő emelést eszközölték: Cluj-Oradea 250 lej, csomagdíjtétel 57—76 lej, 20 kilónként.

# Titkos kolduskiképző-tanfolyamok működnek városunkban

Szigorubb hatósági ellenőrzést kérünk!

(CLUJ.) Az események visszatérő forgásában álljunk meg végre a koldusoknál. Nem először tesszük, de ez a téma ugylátszik, örökké elég nyomdafestéket kivánó anyagot szolgáltat. Ott kezdem, hogy az édesanyám nemcsak nekem, de mindazok számára, akik közelebről ismerik, egyike a legjobb szívű asszonyoknak. Nem mehet úgy el mellette valaki, akinek szüksége van az ő segítségére és módjában van könynyitni a rászoruló helyzetén, hogy ne sietne áldozatkészséggel. És mégis — de ez nem egyedül velem történt meg — tegnap két 18—22 év körüli cigány asszony állított be lakására, hogy segítse, ha tudja bármivel. Egyéb nem volt hirtelen s így

egy-egy karéj kenyeret szelt le a házaló koldusasszonyoknak. Azok pedig kőszóval helyett kinyitották a konyhakredencet és ott kutattak a megrémült adakozó szeme előtt, hogy mit vehetnének magukkal.

Kalácsot akartak és húst és főképen pénzt. Amikor pedig látták, hogy sem mi eredmény nem kíséri szemtelen modorukat

alaposan körülnéztek és talán azért, mert látták, hogy az udvaron más is láthatik, a legkisebb alulibb szidalmakkal távoztak el.

Átkot szórtak arra az asszonyra, akit megsajnálta és nem kergette ki őket, mint annyi más teszi. Ezek után igazán

nem csodálkozunk, hogy sokan vannak, akik nem undorodnak semmitől annyira, mint a koldusoktól,

akik végeredményben nyomorékságuknál, illetve eiesetségüknél fogva

valóságosan kiterroizálják a jószívűek szánalmát.

Mondhatjuk azt is, hogy sokan közülük vámszedői nem a gazdagabb, hanem a szegényebb dolgozó néposztályban.

A MÁSIK ÉS A TÖBBI

Az alábbi eset a tőzsomszédunkban történt:

Egy öregasszony botra támaszkodva bicegőn kötött ki a küszöbön. Ugy nézett be, mint ha hetek óta nem lett volna egyetlen falat sem a szájában. Véletlenül ott sem volt egyéb, mint egy kis szalonna és málé, mert az adakozónak akkor éppen nem telt még kenyérre sem.

A koldusasszony hálálkodva indult a kapu felé, de ott szépen belecsuszította a málét a szemetes ládába.

És azt hiszem, senki sem vonja kétségbe igazságomat, amikor azt mondom, hogy

nagyon is sokszor voltam szemtanúja, hogy koldusok nem fogadtak el ételt. Nekik kizárólag pénzre van szükségük.

Tehát készpénzületeket bonyolítanak le. És ráadásul olyan modorban, olyan hangon, hogyha valaki mer nem adni, annak kijár az átok és bevágódik a kapuja a pénz nélkül eieresztett koldus után.

NAPOKKAL EZELEŐTT

három rongyos tiz éven aluli testvér állított be egyik barátom lakására. Sirva kéregettek és a hozzájuk intézett kérdésekre azt válaszolták, hogy koldulniok kell, mert szüleik parancsolják.

Nem türik a munkátlanlást még ezeknek a csöppsegeknek a részéről sem.

De arra már nem tudtak válaszolni, hogy az anya és apa mit keres, mit akar keresni. Minden uccasarkon, utközépen apró koldusok állanak. Nagyszerű egyoldalu kiképzést kaptak a szülői házból.

Egyedül azt tanulták meg, hogyan kell a mások zsebére sóhajokkal és köny-

nyekkel appellálni. Máskülönbén ők gazán nem vehetnek róla, hogy ezt tanulták otthon.

Egy gyönyörű szőke angyalkát, nem lehetett többé négy évesnél, a kozmikaiak előtt láttam. Anyja ibolyát árult. Le a kalappal Dolgozott. A csöppség pedig mosolygott, kacagott és könyörgött. Lefeküdt a szembejövő járókelők elé, csak hogy adjanak. Alig akadt ember, aki ki tudott volna térni a kis aranyhajú koldusleányka kérése elől. Még öbe is vették, meg is csokolták. A kis kereső a lejekkel egyre visszaszaladt anyjához és leszámolta a kezétét. Utána ismét munkába állott igénytelenül, kedvesen és anyjához határtalanul ragaszkodni látszó szeretettel. Ugy vettem észre, hogy

ennek az apróságnak mégis jobb dolga lehetett a többinél, mert anyja mellette volt és legalább ibolyát árult,

hogy résztvegyen a családfenntartás küzdelmében.

DE BENÉZTÜNK A KORCSMAKBA IS

Most azzal vádolhatnak meg, hogy mások is megirtam, minek ismételi a korcsmai koldus-életet. Ennek azonban meg van az alapos oka. Annak ellenére, hogy a koldus tábor nagyrésze többé-kevésbé ténylegesen rászoruló a mások könyörületeségére, mégis nagyon különös, a rendőrségnek is figyelmebe ajánlom, nyugodtan le ellenőrizhetik,

azok a koldusok mennek a csapszé-

## Uj területi beosztást kaptak a munkaügyi felügyelőségek

(BUCUREȘTI.) A munkaügyi minisztérium új területi beosztást jelölt ki a munkaügyi felügyelőségek részére. A Constantában és Oradean működő munkaügyi alfelügyelőségeket felügyelőségekké alakította át és ezzel kapcsolatosan a következő területi beosztásokat eszközölte: Az oradeai munkaügyi felügyelőség működési hatásköre Bihor, Salaj és Satumare megyékre terjed ki. Az aradi munkaügyi felügyelőség Arad és Hunedoara megyék területén fejti ki tevékenységét, a brasovi munkaügyi felügyelőséghez tartoznak Brasov, Fogaras, Treiscaune,

kekbe, akik egyáltalán nem érdemlik meg a társadalom jóindulatát.

Szeretném már látni végre, lehet-e Clujon ezeknek az embereknek koldulási engedélyük? Miért nem vizsgálják felül a koldushad anyagi állapotát.

Mert van itt elég szerencsétlen munkanélküli, akiken majdnem senkinek sem jut eszébe segíteni.

Azok pedig, akik egész télen a legborzalmasabb nyomorban sanyıldtek és dolgozni szerettek volna, de semmiképpen nem sikerült, összeszorított fogakkal túrtak, nem jöttek ki az uccára nyomorukat mutogatni és még ma is loholnak csonttá soványodott karjaikat lóbálva munka után. Ezek az igazi éhezők.

A perifériák vackaiban és a szellemi munkanélküliek között kell keresni az elesett embert.

Nem mondom, hogy el kell látni őket is koldus-munkakönyvvel, hanem állami segílyt nekik, közmunkákat és fordítsa feléjük tekintetét az, aki megkönnyebbült szívvel akar és tud segíteni embertársain.

A koldusokat pedig figyelje meg jól a rendőrség

és figyeljék meg az adakozók is, mert ha visszatérek a cikk első fejezetére, maholnap még a közbiztonsága is veszélyeztetve lehet az otthon maradt véátelen asszonyoknak, ha nem nyitják ki az éléskamra, meg a vaskassza ajtaját a betolakodó agresszív koldusok előtt.

Perényi János.

## Három királyi koronával koronázzák meg május 12-én a britt birodalom uralkodóját

(LONDON.) Az egész britt birodalom egyre nagyobb érdeklődéssel fordul a május 12-én megtartandó királyi koronázás elé, amely világraszóló eseménynek ígérkezik.

A koronázás napján, az idevonatkozó előírásoknak megfelelőleg három királyi koronát fog egymásután viselni a fején

és számos királyi jogart hord. Először: Szent (Hitvaló) Edward koronáját fogja viselni, amely az angol királyok igazi koronája, azután a britt impérium koronáját, végül pedig a indiai császári koronáját. A vallási szertartás során az uralkodó jobkezében az angol királyi jogart tartja, balkezében pedig a britt impériumot jelképező másik jogart.

A LEGKISEBB KORONA

A koronák között a legkisebb az angol királyi korona.

Ez tömör aranyból készült, négy ízben

Odorehiu, Cluc és Tarna-Mare megyék a sibiu munkaügyi felügyelőség Sibiu, Alba és Tarnava-Mica megyékben fog működni, míg

a cluji munkaügyi felügyelőség hatásköre Cluj, Maramures, Someș, Nasaud, Turda és Mures vármegyékre terjed ki. — Itt említjük meg, hogy Bazil Tarnoveanu, a Clujról Aradra munkaügyi felügyelővé áthelyezett inspektor helyébe Clujra Alexandru Clonda alfelgyűlöt helyezték át városunkba.

összefogott a korona, amely fölött kereszt van. A korona rubintokkal négy óriási gyémánttal és sok más drágakövel van kirakva.

A gyémántok között szerepel a híres borington-gyémánt, amelynek értéke lejrre átszámítva egyedül 300 millió.

A koronázás után, amikor a király visszatér a Buckingham kastélyba, az ősi hagyományoknak megfelelően, megcsókolja ezt a gyémántot, amelyet a korona szerencséje jelképeinek tekintenek.

A VILÁG LEGNAGYOBB RUBINTJA

A britt impérium koronája tartalmazza a világ legnagyobb rubintját, amelyet 138 évvel ezelőtt hoztak Indiából. Ezt a rubintot egy indiai benézült katoná találta meg, de semmi értékét nem tulajdonítva neki odaajándékozta egyik tisztjének.



TRAGÉDIÁK

A tiszttól egy barátja el akarta kérni a mikor az megtagadta a keres teljesítését, olyan hevesen összekaptak egymással, hogy a dolog vége párba jött, amelyben mindketten súlyosan megsebesültek. Amíg

a rubint tulajdonosa a kórházban lábadozott, a drágakövet ellopták.

Csak három év múlva került elő egy beroszdásodott és a katonai raktárban heverő puska csövéből. Ekkor azután az Indiában élő tisztek elhatározták, hogy a rubintot Londonba küldik

Farring főhadnagy el is indult vele az angol fővárosba, de utközben meggyilkolták.

A drágakövet azonban nem tudták elvenni tőle, mert a tiszt élve a gyanúperrel, hogy valaki el akarja rabolni tőle, kerülő úton maga előtt elküldötte Londonba. Itt azután

eddig ismeretlen körülmények között a naggyértékű drágakő egy zsidó férfi tulajdonába került, aki eladásra ajánlotta fel a kormány-nak, de kijelentette, hogy a pénzt nem kívánja magának megtartani, hanem azt kórházépítésre fordítja.

Viszont ennek ellenében kéri, hogy a kormány adjon teljes polgári szabadságot az angliai zsidóknak. Ezek a feltételek teljesítését is nyerek

s a rubint árából egy nagyobb kórház létesült Londonban, ugyanakkor pedig a zsidók teljes polgárs jogot nyertek.

A LEGSZEBB KORONA

A legszebb korona India koronája. Ezt már két ízben akarták elrabolni. A legutóbbi lopási kísérlet a következő körülmények között történt:

Egy előkelő idegen az egyik jőnevt angol ékszerésznek kíséretében engedélyt kért arra, hogy bizonyos művészettörténeti tanulmányokat végezhesen a koronán. Meg is kapta az engedélyt, de ugyanakkor kirendeltek a helyszínre egy detektivet is.

Az ismeretlen férfi, aki mint kiderült, az ékszerészt is megtevesztette a korona vizsgálata közben, nekitámadt váratlanul az ékszerésznek és detektívnek és le akarta ütni. Közben azonban hozzáért a koronát őrző szekrényhez, amely, mint kiderült, villamos árammal volt telítve, amikor őt földre sújtotta, ugyanakkor a villamoscsengőben jelzést is adott le, hogy hogy a veszedelmes nemzetközi szélhámost, mert kiderült, hogy arról van szó, elfogták.

Az indiai császári korona az összes indiai tartományok által ajándékozott drágakövekkel van diszítve. Egyébként tömör platinából készült a belső karimája, a rajta lévő kereszt Málta, a homlokzaton levő hatalmas gyémántok pedig Délafrika adományai s egy nagy gyémántot Sir Cecil Rodes, a híres gyémántkutató ajándékozott beléje.

HÉT MILLIÁRD ÉRTÉK

Maga a koronánypálca a Culinan gyémántjai van diszítve, amelynek egész külön kis története van. Az értéke körülbelül egymilliárd lei. Az uralkodó által viselt összes ékszerek értéke hétmilliárd lei.

El lehet ezek után képzelni, hogy milyen szigoruan őrzik az angol király koronázásának csodálatos értékű királyi jelvényeit

# SHINHAZ

Kedd fél 9: **Ünnepi díszelőadás** Tóth Elek színészi működésének 40-ik évfordulója alkalmából. I. A hatóságok, a Szinpartoló Egyesület és a szinnáz képviselőinek üdvözlő beszédei és az ünnepelt válasza. II. A cigány, a cím: szerepben Tóth Elekkel, Fényes Alice, Stefanidesz III, Kőszegi Margit, Wojtitzky Elvira, Báza Éva, Jenei János. Borovszky Oszkár, Nagy István, Tompa Sándor, Csóka József a főszerepekben. Rendező Kádár Imre. Bérletszűnet.)

Szerda fél 9: **Hulló falevél.** (Ürmössy Magda vendégfelléptével.)

Csütörtök fél 9: **Hulló falevél.** (Ürmössy Magda vendégfelléptével: a játékciklusban utoljára.)

Péntek fél 9: **Házasság mutyiban.** (Jenei János, Kóbor László és Schreiber Alajos eredeti operettjüdjönőségének ősbemutatója. Rendező: Gróf László. Főszerplők: Ürmössy Magda, Sándor Stefi, Stefanidesz III, Miklóssy Margit, Czopán Flóri, Báza Éva, Wojtitzky Elvira, Jenei János, Tompa Sándor, Fülöp Sándor, Csóka József és Tebán János. Premier bérlet 28. szám.)

Szombat 9: **Házasság mutyiban.** (Rendes bérlet.)

Vasárnap d. e. 11: **Tatárjárás.** Hetényi Elemér és a stúdió növendékeinek előadása, olcsó helyárrakkal.)

Vasárnap d. u. 3: **Meseáruház.** (A játék ciklusban utoljára. Olcsó helyárrakkal.)

Vasárnap d. u. 6: **Házasság mutyiban.** (Harmadszor. Az operettegyüttes bucsuja turnéja előtt.)

Vasárnap este 9: **Özönvíz előtt.** (Nagy István életképe 3 felvonásban. A Szépmíves Céh és a színház drámapályázatán kiüntetett színmű ősbemutatója. Fényes Alice, Báza Éva, Kőszegi Margit, Czopán Flóri, Felszeghy Mária, Tompa Sándor, Borovszky Oszkár, Nagy István, Csóka József a főszerepekben. Rendező: Tóth Elek. Premier bérlet 29.)

Hétfő fél 9: **Özönvíz előtt.** (Rendes bérlet. A társulat bucsuja turnéja előtt.)

## A ROMÁN OPERA MŰSORA:

Kedd, április 6: Trio Fotino—Virgil Pop—Breviman kamarazene hangversenye. Szerda, április 7: **Aida.** (Pallada szopránnal.)

# MOZI

## MUNKÁS-MOZGÓ MŰSORA:

Kedden, szerdán 3, 6 és 9 órákor dupla műsor: I. **Mikor egy asszony szeret.** Megható társadalmi dráma. Főszerpben: Norma Shearer és Robert Montgomery. II. **Koldusgrófnő.** Operett. Főszerpben: Dolly Haas és Adele Schandrock. Román, magyar feliratok. III. **Journal.**

## EDISON MOZGÓ MŰSORA:

2 film — 2 meglepetés. Román, magyar feliratokkal. I. **Világot jelentő deszkák.** Szóke Szakál, Otto Wallburg, Maria Loseff. — II. **Kínai máglya.** Izgalmas kalandor-film. Fősz. Pat'O Brien, Josephine Hutschinson. Helyárrak: 10 és 15 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

## ROYAL MOZGÓ MŰSORA:

Ma kedden: **Kacagó, tarka tavasz.** Micky Mouse műsor. Gyermekeknek olcsó jegyek. Előadások kezdete: 3, 5, 7 és 9 órákor.

## SELECT-MOZGÓ MŰSORA:

Kedd, szerda, csütörtök: **Prima donna férje.** Lily Pens, a newyorki Metropolitan Opera világhírű koloratur énekesnőjének első filmje.

## URANIA MOZGÓ MŰSORA

Kedd, szerda, csütörtök: **Showboat (Uszó színház),** főszerpben: Irene Dunne, Paul Robeson Allan Jones.

(A Goldmark társaság kamara-hangversenye. A helybeli Goldmark-filharmoniai társaság önálló kamara-zeneestély rendezését vette terbe. Első ilyen hangverseny április 12-én lesz az Alona (volt új iparkamrai épület), Regina Maria 51 szám alatti épületének dísztermében. Ez alkalommal Richter C-dúr, Mozart G-dúr s Beethoven C-moll vonósnygyeseit adják elő Eichner Andor, Fejér Sándor, Friedmann Ignác, dr. Holló Endre a Goldmark társaság zenekarának legkiválóbb tagjai. A C. M. S. C. kerékpár szakosztály felkéri a klub-tagokat és mindazokat, akik érdekeltek, hogy folyó hó 7-én jelenjenek meg a Str. Regina Maria 11. szám alatti helyiségben, az ezévi versenyprogram megállapítására.)

# Sport

## Uj tisztikart választott a főszövetség

(BUCURESTI.) A főszövetség, UFSR új tisztikarát a következőképen választották meg: Elnök Gh. Plagius, alelnökök Jacobi tábornok és Gh. Caracostea, tükör Savu Mihail, pénztáros C. Zahirnic, elnökségi tagok A. Cantunari, Lupascu ezredes, Neogu Boerescu — A főszövetség az asztali teniszszövetség és jég-hokkiszövetség által elítelt játékosok felebbezése ügyében április 12-ére halasztotta a döntést.

## „Vigyázat a Victoriara!”

(BUCURESTI.) A fővárosi lapok a legnagyobb elragadtatás hangján írják a Victoria vasárnapi játékaról és azt jóslják, hogy a fiatal cluji csapat könnyen megnyerheti a bajnokságot is. — „Vigyázat a Victoriara!” — írják — mert a cluji együttes nagy csapat!

## A CSMC tovább vezet a Cluji aikerületi bajnokságban

1. CSMC	9	8	1	—	56	8	17
2. Echo	9	7	—	2	25	9	14
3. Unirea	9	6	1	2	35	17	13
4. Haggibbor	8	3	2	3	9	18	8
5. Avram I.	8	3	—	5	21	25	6
6. Napoca	8	2	—	6	10	21	4
7. Reuniunea	7	1	1	5	4	18	3
8. Turnatorie	8	—	1	7	4	38	1

## A ligamérkőzések vasárnapi programja

(CLUJ.) A Nemzeti Bajnokság április 11-iki fordulóján a következő mérkőzések lesznek:  
Clujon: CAO—Universitatea.  
Oradean: Crisana—Chinezul.  
Aradon: AMEFA—Gloria.  
Timisoarán: R'pensia—Rapid.  
Bucurestiben: Venus—Victoria és Juventus—Unirea Tricolor.

## Páráflanul érdekes a magyar bajnokság állása

1. Hungária	19	14	2	3	71:24	30	(6)
2. Ferencváros	20	14	2	4	73:26	30	(10)
3. Phöbus	20	14	1	5	41:22	29	(11)
4. Újpest	19	13	1	5	78:28	20	(11)
5. Nemzeti	10	10	4	5	39:33	24	(14)
6. Bocskai	19	10	2	7	41:31	22	(16)
7. Szeged FC	19	7	7	5	28:31	21	(17)
8. Elektromos	19	8	3	8	38:39	19	(19)
9. Budai 11	19	6	5	8	33:43	17	(21)
10. Budafok	18	6	4	8	33:58	16	(20)
11. Haladás	19	6	3	10	27:51	15	(23)
12. Kispest	18	6	2	10	45:62	14	(22)
13. III. ker. FC	20	3	2	15	13:75	8	(32)
14. Soroksár*	26	—	2	24	14:51	2	(30)

\*) Megszűnt.

A vasárnapra kitűzött CFR—Industria Sármei C-ligamérkőzést a liga április 23-ikára halasztotta, miután Clujon vasárnap UEC—Ceramica és Turdan Industria Sármei—Ariesul mérkőzés lesz.

(BUDAPEST.) A félbeszakadt olasz-osztrák Európa-kupamérkőzés ügyében a kupabizottság úgy határozott, hogy a május 2-iki becsi összefüvetelen fog dönteni.

AZ UNIVERSITATEA fejenként három ezer lej prémiumot adott játékosainak a Venus fölötti győzelemért.

(SIBIU.) Patria Diciosanmartin—SS Sibiu 3:2 (1:0) C-ligamérkőzés.

# Harmincmillió lejjel károsította meg az államot a külföldre szökött satumarei exportör

(SATU-MARE.) Hatalmas szencziója van a város közzgazdasági életének. A büntügyi hatóságok lepecsételték és zár alá helyezték Moskovits Fülöp, ismert exportör lakását, valamint irodáját. Egyidejűleg deviza-csalásért eljárást indítottak ellene. A vizsgálat megállapításai szerint

Moskovits Fülöp 6 millió lejjel károsította meg az államot.

Moskovits sokmilliósi üzleteket bonyolított le külfölddel, állat és gabona-kivittel révén és az üzlethez szükséges devizának csak jelentéktelen hányadát szerezte be a Jegybank útján, nagyobb részben „fekete devizával” dolgozott. A Jegybank ismételen felszólította, hogy üzleti könyveit bocsássa felül-

vizsgálás céljából a rendelkezésére, de Moskovits ezt mindig megtagadta, a napokban pedig az állat és gabonakivitel r. t. székhelyét Kassára tette át és alkalmazottait menesztette. Az ismert exportör, aki ellen a múltban hasonló ügy miatt már folyt eljárás, a vizsgálat megállapításai szerint az üzleti könyveiből kitetszőleg mintegy 6 millió lejjel károsította meg az államot és családjával együtt időközben Kassára költözött, úgy, hogy a lakására és irodájába kiszállott bizottság, csak a berendezést és felszerelést foglalhatta le és vehette büntügyi zárlat alá.

Igy távollétében indult meg ellene devizacsalásért eljárás.

(BUDAPEST.) A Nemzeti csapata tegnap 4:0 (1:0) arányban nyerte meg a Budafok elleni bajnoki mérkőzését.

(SOPRON.) Ujpest—Sopron válogatott 9:0 (3:0).

(MONTPELLIER.) A Bocskai 5:0 (3:0) arányban győzött az SC Montpellier csapata ellen.

(KECSKEMÉT.) Ferencváros—KAC 3:1 (2:0) barátságos

(SZOMBATHELY.) A Szombathelyi FC nagy meglepetésre tegnap 4:1 (3:0) arányban verte a III. ker. FC csapatát.

Muntean I., a Victoria kitűnő játékos a Bucurestiben lábán súlyosan megsérült, úgyhogy a Venus ellen vasárnap aligha tud játszani.

(RESITA.) UDR—Muncitorii Lugoj 4:1 (0:0) C-liga.

(BUCURESTI.) Az OCB asztali teniszversenyen a ferligyest Erős Csibi Sporting nyerte, aki a döntőben 3:2-re győzte le Schapirat.

A Ripensia nyolc új kitűnő ifjúsági játékost szerződöttetett le az ország minden részéből, akikkel ösztől kezdve akarja felefrissíteni csapatát.

(TG.-MURES.) MSE—Vitrometan 3:1 (2:1) C-ligamérkőzés.

Tilden legyőzte Perryt. Mint Pittsburgból jelentik, Tilden, akit Perry két első találkozásukon olyan meggyőzően győzött le, hogy a közönség kizártnak tartotta, hogy az öreg Big Bill angol ellenfelet valamikor is legyőzhesse, a harmadik találkozásán 6:2, 8:10, 6:3 arányban győzelmet aratott nagynevű ellenfele fölött.

Nem halasztják el a francia—olasz válogatott mérkőzést. A Gazetta dello Sport egy-két nappal ezelőtt kommentár nélkül közölte egy párisi újságnak azt a híradását, hogy az olasz futballszövetség az április 11-ére Párisba kitűzött olasz—francia válogatott labdarugómérkőzésre különleges garanciákat kért volna a tekintetben hogy nem lesznek tüntetések a mérkőzés alkalmából. Az olasz sportlap most közli, hogy a nemzetek közötti mérkőzést április 11-én feltétlenül megtartják.

Ma este 8 órákor lesz a Heim-kupa harmas döntője az Unitarius Kollegium tornatermében a város három legjobb asztali teniszjátékos: Kolozsvári Sárka dr. Nagy Gabi és Seemann Nusi között. A küzdelem érdekes és szép sportot ígér.

A Ceramica—CAC C-liga mérkőzést az utolsó percben történt csere folytán Muresan Anton cluji bíró vezette igen jó. A CAC az utolsó percben egyenlített Palocsay 11-esével. Palocsay volt különben a mezőny legjobbjá.

## Munkás Mozgó

Kedden, szerdán, utoljára **Román-magyar feliratokkal!!!**

## Mikor egy asszony szeret

Társadalmi dráma. Főszerpben: **Norma Scherer, R. Montgomery**

## Koldusgrófnő

Operett. Főszerpben: **Dolly Haas, Adele Schandrock**

# Frakkos banditák

Írta: **PONSON du TERRAIL**

— Mindenekelőtt egy szép fiatal leányt.

— Szóke? ... fekete?

— Hagyjuk a részleteket. Mondom, hogy nagyon szép. Térjünk át a második előnyre: a vagyonra.

— Erről már érdemesebb beszélni.

— Az se csekélység, hogy herceg lesz.

— Hiteles herceg.

— Természetesen.

— Raymond de...

— Nos, miért nem fejezed be?

— Egyelőre felesleges. Raymond herceg lesz. Elégdj meg ennyivel.

— Hát jó: Aztán?

— Gyermekkori emlékeid egy ven

bretagnei kastélyba vezetnek vissza, ahol egy szép fiatal asszonnal éltél. Az anyáddal.

— Meghalt a mamám?

— Nem. Erre majd később visszatérünk. Tízéves korodban elszakítottak tőle s egy intézetben helyezték el.

— Érttem.

— Ameddig férfisorba léptél egy tí-

tokzatos kéz minden évben ötvenezer frankot juttatott a kezidhez.

— S aztán?

— Kedves elnököm, mégis csak szeretném, ha kissé világosabban beszél-

nél.

— Ismétlem, egyelőre elégedj meg ennyivel. De ha jobban tetszik, akár abba is hagyhatjuk az egészet.

— Nem, nem! — ellenkezett most már ijedten a kis báró. — Csak folytatd. Pontosan követni fogom az utasításaidat.

— Ennél okosabbat alig tehetnél... Nos, kedves Raymond, még ma este be foglak mutatni az anyádnak.

— És az anyám... meg fog ismerni.

Az őrnagy mosolygott.

— Már elfelejtetted, hogy tízéves korodban elszakítottak tőle? A gyermek hangja különösözik a férfi hangjától.

— Igaz. De a férfiarcban az anyá megtalálja a gyermek vonásait.

— Az anyád vár. — felelte hidegen az őrnagy.

V.  
Délelőtti tíz órákor a Neully-ut egyik kis kertés naza előtt kocsi állt meg. A kocsi ostora nyelével lenyúlt a bakról és megnyomta a kertajtó csengőjének gombját. A csengő felberregésre a ház egyik ablaka fejnült. Egy ijedarcu breon főköttös idősebb cseléd nézett ki az ablakon. Ebben a házban szokatlan jelenség volt a vendég. Érthető csodálkozással bámulta a kocsiból kilépő Samuel őrnagyot. Miközben az őrnagy a kocsi elhúzódt, az öreg cseléd má: kitipegett és felnyitotta a rácsos kertajtót.

— Kít tetszik keresni?

— Itt lakik Blanchet őrnagysága?

— Igenis kérem.

— Beszélhetnék vele?

A cseléd habozott.

— A nagyságos asszony nem fogad látogatókat...

(Folytatjuk.)

## A természet örökre kiüríthetetlen

Jényegét, az ember számára megfejthetetlen titkokat a semmiből vetíti ki és nem mondja nekik: honnan jönnek és hová mennek. A színházak mindig új, a legszebb találmánya az élet maga, de, hogy mi az élet tulajdonképpen, az talán örökre titok is fog maradni. És mégis ő minden, érez, örvend, dacol, jajgat, kacag, szenved, míg fel nem örl gyenge akaratos idegeit és a betegségeknek sorozatos láncolatát teremti meg saját magának: u. n. gyomor, bél, epe, vese, májbajokat, valamint emésztési zavarokból keletkező idegességet, álmatlanságot.

A világhírű Gastro D egy Amerikában felfedezett gyógynövény kivonatával készült és minthogy közvetlenül a központi és vegetatív idegrendszerre hat — amelyek legtöbb esetben közvetlen okai az emésztőszervi megbetegedéseknek — fent felsorolt betegségeknek azonnali enyhülést okoz és rövid kúra után a gyógyulást biztosítja.

Gastro D. kapható gyógyszerárakban és drogeriákban, vagy megrendelhető 130.— lej utánvétel mellett Császár E. gyógyszerárban Bucuresti, Calea Victoriei 124.

## Be hlen István cikkeinek visszhangja a román sajtóban

(CLUJ.) Gróf Bethlen István Magyarország volt miniszterelnökének a Pesti Napló karácsonyi, majd húsvéti számában a Románia és Magyarország viszonyáról írt cikkével még mindig élénken foglalkozik a romániai sajtó.

Jorga Miklós lapjában, a Neamul Românesc-ben válaszol Bethlen cikkére azt írja, hogy

„Bethlen cikkéből még nem érzi kicsendülni az igazi megegyezés óhaját.”

Olyan megegyezésről, amelynek alapelve az, hogy Magyarország nem mondhat le azokról a területekről, amelyek egykor fenhatósága alá tartoztak. — Jorga szerint — beszélni sem lehet.

Jorga vitába száll Bethlennek a romániai kisebbségekkel szemben tanúsított bánásmódról szóló megállapításával is és válaszában hivatkozik arra, hogy a Magyarországon élő nemzetiségek helyzete sem rózsás.

Jorga idézi Bethlen cikkének egy mondatát is, amely szerint: „Távol vagyunk még a szerelemtől!”

Az Ofensiva Romana legutóbbi számában T. Dragu, a vaidista-csoport köztrója vezércikkben foglalkozik Bethlen István cikkével és a román-magyar közeledés kérdésével. A cikk Bethlen István történelmi szerepének mérsékelt hangú ismertetése után arra a megállapításra jut, hogy

„barátságos eszmecsere a román-magyar közeledés kérdéséről, átmeneti jelleggel és kiindulási alappal, csak akkor lesz lehetséges, ha Magyarország mérsékeli eddigi revizionista propagandáját.”

De a tárgyalások modus viventije a romániai magyar kisebbségek kérdéséről is függ.

Bethlen szerint Magyarországon nincsen román kisebbség és talán ebből a feltevésből következik az a visszás megállapítása, hogy a régi magyar uralom alatt az ardeali románoknak jobb sorsuk volt, mint jelenleg a romániai magyar kisebbségeknek.

A lap szerint itt nyilvánul meg Bethlen István „rosszszisztemisége”, amelyet a kifejezések merészségével súlyos bit.

Bethlen István — a lap szerint — a két állam közös érdekeire hivatkozik és ezért tartja szükségesnek Románia részéről a jó szomszédi viszonyt Magyarországgal. — A mi érdekeinket egyedül mi állapíthatjuk meg. — írja az Ofensiva — de el kell ismerjünk, hogy Bethlen István javaslata önmagában nem képtelenség, de megvalósítása a jövőtől függ attól a jövőtől, amelyben „mélyen elalszik” majd a magyar revizionista propaganda.

**VIGYÁZZON!** Mert Kozák István börtönzetét áthelyezte főpostával szembeni helyéről a Piata Mihai Viteazul 14. sz. alá, hol legtartósabb minőségben vásárolhat bőr- és talpárakat. Olcsó napi árak.

## Ujabb öt évre meghosszabbították

### a cluji Román Nemzeti Színház és Román Opera igazgatóinak és bizottságainak megbízatását

(BUCURESTI.) A Román Nemzeti Színház és a Román Opera-Színházak szervezőtől szóló és a Monitorul Oficial március 20-án megjelent számában közölt törvény értelmében a minisztérium a folyó évi április 1-étől számított öt évi időtartamra megerősítette tisztségében Victor Papilian egyetemi tanárt, a cluji Román Nemzeti Színház igazgatói tisztségében, Nasta Mihailit pedig a cluji Román Opera igazgatói tisztségében. Ugyancsak öt évi időtartamra meghosszabbították Cajus Olariu-nak, a cluji Román Opera gazdasági főnökének megbízatását. A cluji Román Nemzeti Színház igazgatóválasztmányát négy évi időtartamra a következőképpen állították össze: Elnök Victor Papilian, a színház igazgatója Pop Ioan, gazdasági főnök dr. Nicolae Dragan egyetemi tanár, Cluj város polgármestere, dr. Nicolae Banescu egyetemi tanár, T. Moasil ügyvéd, Vasilescu Virgil színész, mint a színház művészeti

személyzetének képviselője, Dumitru Morusan színész, mint a kultuszminisztérium képviselője és Olimpiu Boitos, színházi kritikus. A cluji Román Opera igazgató választmányának tagjai négy évi időtartamra a következők lettek: Nasta Mihail igazgató és elnök, Cajus Olariu gazdasági főnök, dr. Dragan polgármester, Maximilian Savescu rendező, mint az Opera művészeti személyzetének képviselője, G. Simonis zene-konzervatóriumi tanár, Moasil ügyvéd és Vladimir Nicoara zenekritikus. A cluji Román Nemzeti Színház bírálóbizottságának összetétele pedig a következő: Papilian Victor igazgató, mint elnök, Stefan Braborescu főrendező, mint a minisztérium képviselője, C. A. Rusey színész, mint a színház művészeti személyzetének képviselője, Banescu egyetemi tanár, Teodor Naum, a cluji egyetem irodalmi tanszékének tanára, mint a minisztérium képviselője.

## KUN MÁTYÁS FIA R. T.

CLUJ, CALEA MARECHAL FOCH NO. 2.

### ELVÁLLALJA:

Orvosi elektromos készülékek, háziartási elektromos berendezések, fodrászati elektromos készülékek, autó elektromos berendezéseken előforduló bármilyen javításokat,

Az elvégzett munka megbízhatóságát cégünk 73 éves hírneve garantálja

motorok, dinamók, transzformátorok tekercselési és javítását, bármilyen egyéb műszerek javítását, va- és fémestergályos munkák elvégzését.

## Öt évi törlesztési feltétellel akarja megkötni a város a 40 milliós kölcsönt

(CLUJ.) Jelentettük már, hogy a parlament nemrégiben megszavazta a 40 milliós városi kölcsön felvételéről szóló egyszakaszos törvényt és ezzel minden lehetőség adva van, hogy a város vezetősége tervezett beruházási programját végrehajtsa. A parlamenti felhatalmazás birtokában a város időközi tanácsa több előkelő pénzintézettel lépett összeköttetésbe, amelyek hajlandók lennének a város részére kölcsönt nyújtani. Elsősorban a Postatakarékpénztár ajánlatát vette megfontolás tárgyává a város vezetősége. A postatakarék, amely már több ízben nyújtott kölcsönt a városnak, ezúttal nyolcszázalékos kamat mellett, öt évi törlesztésre hajlandó 40 millió lejt a törvényhatóság rendelkezésére bocsátani.

Az időközi bizottság a postatakarékpénztár ajánlatát elvben elfogadta és a további tárgyalások levezetésére Chircoias városi tanácsost bízta meg, aki napok óta Bucurestiben tartózkodik a

kölcsönügylet megkötésére. Elvben tehát elfogadta a városi tanács a postatakarékpénztár ajánlatát, noha az cseppet sem kedvező a városra nézve.

Az időközi bizottságnak oda kellene hatnia, hogy a kölcsönt hosszabb lejáratúval kösse meg, mert a város mai pénzügyi és gazdasági helyzetében semmiesetre sem vállalhat a polgárság súlyos megszorításával kötelezettséget.

A város öt év alatt nem tudja visszafizetni a kölcsönt, éppen ezért csakis olyan ajánlatot szabad elfogadnia az időközi bizottságnak, amelyet a polgárság különösebb megterhelése nélkül teljesíthet.

Tíz-tizenöt éves törlesztési feltétellel kell kérnie a városnak a Postatakaréktól,

mert egy kedvezőtlenebb kölcsönügylet megkötése bajba juttathatja a városi gazdálkodást.

## Tizenkétfélmillió lejes „nyakéklöpési” ügy a törvényszék előtt

### Amikor a vádlott helyett a vádlót itéli el a szenzációs bűnperben a bíróság

(CLUJ.) Szokatlan ügyet tárgyalt tegnap délután a helyi törvényszék II. szekciójának Cojocarú-Boca tanácsa. A vádlott Landesmann Éva helybéli urileány, akit városunkból időközben

elszámazott dr. Ciutal Emilia kozmetikus orvosnő egy 12 millió lejes nyakéklöpésével vádolt. A vádlott és a feljelentő éveken ezelőtt egy kozmetikai szalonban társak voltak, amiből az

## Részeges a férje?

(BUCURESTI.) Uton-utfélen hallani, amint egyik asszony a másiknak elpanaszolja, hogy férje, aki különben egy talpig becsületes és jó ember; hogy szombaton, amikor megkapja heti fizetését, első dolga a kocsmába menni és elinni a nagy keservesen keresett pénz egy részét.

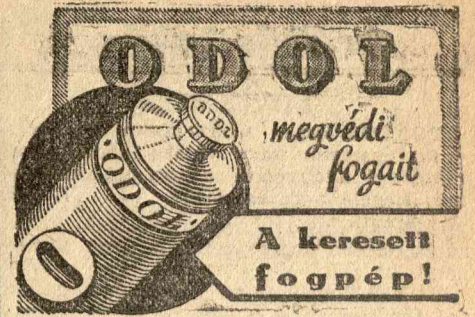
Már az maga is nagy baj, hogy otthon feleség és család várja a családfőt, aki későn este berugva megy haza — de igen gyakori, hogy a részeges ember garázdálkodik, verekedik és nagyon sok család boldogságát rontotta el a férj részegeskedése. Az okos asszony nem hagyja annyiba

ezt a szerencsétlenséget, hanem beszerzi az „ANTIALCOOL“-t, melyet, minthogy nincsen különös íze, sem szaga, férje tudtán kívül beleteszi férje ételébe és kigyógyítja a világ legocsmányabb betegségéből, a részegségből.

Az „ANTIALCOOL” az egészségügyi minisztérium által engedélyezett van.

Egy üveg ára 140 lej, dupla üvegé, mely elegendő az eredmény elérésére 250 lej.

Kapható a gyógyszerárakban és drogeriákban és ahol nem kapható, oda utánvétel is küldi az ARCO vezérképviselete: Bucuresti, Calea Victoriei 50. (Subsol.)



orvosnő az urileányt ki akarta semmizetni. Ezért feljelentést adott be ellene a helyi ügyészségnél, hogy Landesmann Éva lakásáról távollétében ellopott egy 12 millió lej értékű nyakéket. Ezt azért tette, hogy fedezze magát a szerződésben kikötött pónalék és kártérítési igényekkel szemben.

Az ügyészség a feljelentésre bevezette a vizsgálatot, kihallgatta a tanukat, helyszíni tárgyalást tartott, de végül is megszüntette az eljárást. Dr. Ciuta, ekkor feljelentést adott be egyenesen a törvényszékhez is, amivel egyidejűleg az urileány a feljelentő megbüntetését kérte alaptalan rágalmazás címén.

A helyi törvényszék a lopási ügygel tegnap foglalkozott. A feljelentő husz tanut nevezett be, akikkel állításait akarta igazolni. A törvényszék az idő előrehaladottsága miatt a tárgyalást délután 3 órára halasztotta, amikor

a tanúk vallomásából kitűnt, hogy a feljelentésnek semmi alapja nem volt. Ezután dr. Pop Maxim ügyész a vádlott felmentését javasolta, amihez dr. Spornic védőügyvéd is csatlakozott. A törvényszék ítéletében a vádlottat felmentette a vád és következményei alól, majd pedig Cojocarú elnök felháborodva, alapos dorgálás közepette a feljelentőt 2000 lej pénzbüntetésre és az állam javára 700 lej perköltségre ítélte.

A feljelentő ellen még természetesen folyamatban van a rágalmazási per is, ahol még külön kell felelnie a felelőtlen feljelentésekért.

## Meghalt Rohonyi Antal

(CLUJ.) A magyar társadalmi életnek újabb súlyos gyászja van. Tegnap meghalt 57 éves korában Rohonyi Antal könyvkötőmester, aki a könyvkötőszakmának Európaszerte híres és elismert kiváló mestere volt. Rohonyi Antal, aki régóta szívhajban szenvedett, ez a betegség ölte meg. Vasárnap este még színházban volt, később hazatérve rosszul lett és egy erős szívroham végzett bele. Az eredetileg német származású, de lélekben teljesen magyarrá lett Rohonyi Antal hosszú éveken keresztül a helybéli egyetemi könyvtárnak volt könyvkötő-alkalmazottja és az üzeméből kikerült könyvek mindenike egy-egy valóságos iparművészeti remek volt. Kivételes szaktudása európai tekintélyt szerzett neki és a derék nagytudású szakiparost igen fájdalmasan érintette, amikor a nyelvvizsgákból kifolyólag néhány évvel ezelőtt elbocsájtották régi helyéről. Azután szinte új életet kezdve, nyitotta meg műhelyét és dolgozott becsülettel, mondhatni élete utolsó percéig. Elismerést és dicsőséget szerezve a transilvániai magyar szakiparnak, amelynek legkiválóbb mesterei közé tartozott. Halálát nagy és kiterjedt rokonság gyászolja. Temegetése szerdán délután 4 órakor lesz a köztemető halottas kápolnájából, előreláthatólag hatalmas részvét mellett.

— Táblai hírek. Rostas Márton és Lukács Ferenc még 1936. októberében mint visszaeső bűnösök, nagyobb értékű ruhaneműt loptak. Mindkettőjüket 8—8 havi elzárásra büntette a törvényszék, amit megfélembrezték. Ma a tábla az ítélet kihirdetését folyó hó 12-ére napolta el. — Dán Viktor tavalyelőtt júliusban egy boglya lekaszált széna miatt furkóbotjával véresre püfölte Alb Aurel szomszédját. A törvényszék 15 napi bűntétést állapított meg, amit a tábla 500 lej pénzbírságra változtatott.

## Apróhirdetések

### LEVELEZÉS

**PONTOS óra-, ékszerjavító műhely,** órák, ékszerek nagy választékban, takarékosági könyvekre kiszolgálók. **Rosner, Regele Ferdinand 114.** (T. 298)

**ERNYŐK** gyári árban, javítások, behuzások olcsón Ernyőüzemben. **Reg. Ferdinand 3.** (- 3534)

**MŰVELT** uriaszony félmillió ingatlanal férjhezmenne 40-50 év körüli nyugdíjkepes, józanéletű tisztviselőhöz. Választ „Express” jellegre kiadóba kérek. P2967

### Hirdetést lapunkra felvesz

**Nova** könyvüzlet is  
**Sír. Memorandulul No. 16**

### ADÁS-VÉTEL

**ARANY ÉS BRILLIÁNS ÉKSZEREK BEVÁLTÁSI HELYE** Casa Orológior Cluj. P. Mihai Viteazul 11. -T329

**NŐI tavaszi kabát olcsón eladó.** Piata Unirii 11. II. em. 3. (- 3275)

**ELADÓ HÁZ.** Szoba és konyhából álló új, adómentes. Str. Petru Rareș 75. 3427

**ELADÓ** jól bevezetett bodega, étterem forgalmas helyen berendezéssel együtt be térség miatt. Cim a kiadóban. (3473)

**PEKSÉG** üzlethelyiség és lakás kiadó vagy eladó. Ugyanott prézligép eladó. **Lustig, Str. Bratianu 45.** (- 3476)

**HÁLÓSZOBA** butorok legolcsóbban. Piata Unirii 8. Dej. Butor kereskedőknek is. - 3038

**FRÁKK** és szmoking öltönyöket kölcsönad Radies, ugyanott nyönyörű téli kabátok, felöltők, öltönyök, térdnadrágok eladók. **Reg. Ferdinand 22.** - T 340

**PARCELLÁK** eladók a Str. Regala végén. Viz, villany, kanális, járda. Elsőrangú tőkebefektetés. Értekezni Gáliszternél, **Str. Grădiniilor 9.** (3151)

**RESTAURANT** teljes felszereléssel, engedéllyel kiadó, esetleg átadó. Értekezni: küküllőmenti borleraktnál, **Str. Memorandulul 22.** (3399)

## 100 lei előleggel

és heti 50 lei részletfizetésre vásárolhat női, férfi és gyermekcipőket

## Memorandulul 25

# ARCO

cipőkereskedelmi vállalatnál.

**ELADÓ** ház, vendéglő, söntés, biliárd-szoba, táncterem, téli-nyári tekepálya, 64 négyzetméter betonpince, szoba, konyha, speiz mellékhelyiségekkel és egy asztali főzőkályha. **Str. Crisan 35.** -T 379

**EGY** jó súlyozott varrógép eladó. **Lux, Regele Ferdinand 87.** 3525

**CLUJ** környékén bérebe veszek 40-60 holdig szénakaszlót. **Plesa, Str. Cernauti 2. szám.** - 3527

**EGY** matt dió ebédibutor eladó. **Str. Matei 5., I. 2.** (3555)

**SZÉPEN** jövedelmező trafik központban elutazás miatt sürgősen kiadó. Cim a kiadóban. (- 3552)

740 négyzetméter házhely befásítva eladó. **Str. Ep. Ivan 38-a.** Értekezni: **Str. Hasdea 38.** (- 3532)

**JÓ** házikoszt kapható minden elfogadható áron. **Str. Florilor 9, ajtó 3.** (-P 2951)

**ELADÓ** ingatlanát jelentse be: **Dr. Ligethy iroda.** Cluj, **Regele Ferdinand 40.** Telefon: 14-66. Díjazás csak siker esetén. (- T 392)

135.000 lejért jövedelmező családi ház Cozmúta szanatórium környékén eladó. **Dr. Lighethy iroda.** **Regele Ferdinand 40.** (- T 391)

**ELADÓ** sürgősen 5 szobás fürdőszobás villa **Str. Pasteur 28.** +P2666

**ON** már tudja? hogy használt ruhákért nagy árat csak a „Dorotheum” cég fizet. **P. Unirii 22.** (-T 342)

**TOPOLYA** hálók, dió telehálók, keményfa hálók, mindenféle butorok olcsón eladók. **DECEBAL 3.** Használt butorokat veszek. (- 3041)

**ELADÓ** Berkel mérleg, vaságy sodronybetéttel, nagy állványos vas mosdó, falitűk, üveges nagy ráma, matrac, 3x2 m. linoleum. **Carpatilor 25.** 3578

**JÓL** felszerelt, jólmenő kis nyomda be térség miatt olcsón eladó. **Nova könyvüzlet, Str. Memorandulul 16.** (-3571)

**ELADÓ** gyümölcsös a Brétfűben villasorban. Cim a kiadóban. (3581)

**MÉSZAROSNAK** való jégsekrény olcsón eladó **Str. Jasilor 10.** (3528)

**UJ** szkimbás csizma 42-ös eladó. **Strada Bucuresti 94.** (- 3587)

**EGY** jókarban levő kerékpárt megvennék. **P. Mihai Viteazul 39., házfelügyelő.** 3591

**SÜRGŐSEN** eladó Singer varrógép **Su Iuliu Maniu 11, özv. Dávidné.** (3600)

**ELADÓ** szabógép **Str. Masaryk 36,** hátul az udvarban. (3609)

**ELADÓ** Singer karikahajós susztergép **Str. Poetas 11, Grün.** (3610)

**FEHÉR** róka női kabát, férfi zako, könyvszekrény, hálószoba, ebédli kredenc eladó **Dorobantilor 36.** (3613)

**ELADÓ** Donathon fagyjümölcsös lakóházzal, villany, víz, esetleg bérbeadó **Dorobantilor 36.** (3614)

**ELADÓ** sürgősen **Str. Donat** elején cca 2000 négyzetméter parcella egészben vagy felerészben is eladó. Értekezni: **Éliás, Str. Baritiu 20, ajtó 2.** (3598)

**EGY** félháló eladó. **Regele Carol II 90 2. ajtó.** (- 3603)

**PERZSA** szőnyeg ebédli, szalagarnitúra eladó. **Str. Stroescu 16.** (- 3605)

**MOTORKERÉKPÁR** eladó **Ariel** szuper sport 250 köbcemis **Str. Cerna Voda 6.** (3621)

**SIRKERITÉS** masszív, Barokkstilű, 12 m. eladó **Str. Regele Carol II. No. 83.** (3509)

**HÁROMKEREKŰ** transportbicikli olcsón eladó. **Intercom, Memorandulul 6.** (P 2972)

**JÓKARBAN** levő biciklit megvételre keresünk. **Regele Carol 53.** (P 2969)

### ALLÁST KERES

**NAGYON** jó összeköttetésekkel rendelkező román fiatalember perferkt magyar életutána irodai vagy hasonló állást keres. Leveleket „Ambicózu” jellegre kiadóba kér. - 3377

**JO** menetiú malomba betársulnék pénzzel. Ajánlatokat „Gépész” jellegre kiadóba kérek. (3622)

**ORVOSI** rendelőbe, vagy ápolónőnek praktizált nő állást keres. **Str. Mărăsest 25., usa 3.** 3580

**MODELEUR** cipőgyári elsőrendű szakértett állást változtatna más városból. **Cal. Motilor 49. Fohn.** (P 2965)

### ALLÁST KAPHAT

**A HÁZTARTÁS** minden ágában jártas szorgalmas megbízható keresztény nőt keres kisebb család április 15-re. Cim a kiadóban. (2734)

**HÖLGYFODRASZNÓT** keresek, ki villany, víz-, vasdolálásban, valamint manikűrözésben perferkt. Cimeket „Mesterkönyvvel előnyben” jellegre kiadóba (- 3315)

**REGAL** kávéház ruhatárába kisegítő felvétetik. **Róman nyelvtudás kötelező.** (- 3535)

**PERFEKT** női fodrász (esetleg nő) azonnalra beléphet **Rudolf Carol Alba-Iulia** T 398

**ÜGYES,** jobbrendű zsidó házielőnyt kisegítőként felvesszünk. **Piata Mihai Viteazul 10. földszint.** (3625)

**KERESEK** azonnalra perferkt szakácsnőt férj nélkül, aki teljesen perferktül ért mindenhez, beszél románul és magyarul. Jó fizetés. Értekezni 2-7 óra között **Popescu ügyvéd, Str. Avram Iancu Nr. 1-a** (- 3572)

**ÜGYES** fiu szabó tanulóknak felvétetik **Nagy, Str. Regele Ferdinand 110.** -3575

**FEHÉRNEMŰ** varrónót keresünk, főként javító és faldozó munkára, kizárólag munkakönyvvel. Jelentkezni lehet **Park szanatórium konyhájában.** Cluj, **Str. Băii 51. szám.** 3576

**KÖTŐTÁRU** üzem szakképzett, elsőrangú kötőket és kötőnőket, valamint konfekcióban jártas varrónókat felvesz. - Ugyanott egy alig használt 20-as típusú 6 hengeres **Steyr** autó eladó. „Sport” kötöttárugyár, **Str. Cloșca 8.** -3578

**KERESEK** szerényigényű fiatal izraelit mérlegképes könyvelőt perferkt román. Irásbeli ajánlatokat „Mérlegképes” jellegre 3588

**ÉKSZERESZ** tanulót felvesz **Léber, aranyműves, Str. O. Iosif 1.** 3588

**MASAMÓD** leányok felvétetnek **Piata Unirii 22, udvarban.** (P 2895)

**SZABÓ** tanuló kerestetik **M. Antal Reg Ferdinand 20.** (3607)

**ROMÁNUL** beszélő keresztény fűszes és italszakmában jártas segédet azonnal felveszek. **Frieomann Str. Horea 9.** (3612)

**ÜGYES** mindeneslányt bodegába felvesszünk. **Rotschild, Piata Mihai Viteazul 33. Bodega.** (3593)

**PERFEKT** szobaleány jó bizonyítvánnyal azonnal kerestetik. **Str. Băii 25-a.** (3594)

**KERESEK** egy magányos, szerény igényű jobb nőt, ki egy kisebb háztartás önálló vezetését elvállalná. Cim a kiadóban. (-T 400)

**KIFUTÓLÁNY** és tanulóányok fizetéssel varrodába felvetetnek **C. Motilor 14. I.** (P 2973)

**FIATAL** kifutófiut felvesz **Schwartz Memorandulul 18, udvarban.** (P 2971)

**BEJÁRÓNÓT** keresek reggel félnyolcra, délután 5-ig. **Simkovits Str. Episc. Nic Ivan 16.** (P 2964)

**BORFIUT** fizetéssel, teljes ellátással felvesz „Corvin” borozó **Regina Maria 11.** (3600)

**ÜGYNÖKÖK** felvétetnek bevezetett részleteikk arúsítására. Jelentkezés **Asconánál. P. M. Viteazul 6.** (3602)

**JÓLFŐZŐ** mindenek szakácsnót keresünk. **Ertekezhetni a kiadóban.** (-2564)

**GÉPIRÓNÓ** (zsidó) perferkt román, szerény igényekkel alkalmazást kap. **Dactilografa** jellegre. (- 3623)

**TISZTESSEGES** 12-13 éves izraelita fiu kerestetik kisegítőnek állandó alkalmazására orvosi családhoz. Jelentkezés **P. Mihai Viteazul 26., fényképésznél.** -3590

**JÓ** családból való tanulóányt azonnal felveszek. **Weress szalon, Piata Unirii 13.** (- P 2974)

### KÜLÖNFELEK

**TÁRSULNÉK** nagyobb összeggel rentabilis vállalathoz. **Silló, Str. Baba Novac 2.** (- 3574)

**HA** olcsón és jól akarja cipőjét javíttatni, keresse fel a **P. Unirii 12. szám** alatt az udvarban **CSÁKI** cipészt, ahol rendelkezni kap. (- T 377)

**HÁNTOTTFA** (hasábos) öle 920, bükkhasáb 880. **Regina Maria 1, Primaria trafikokban.** (- 3549)

**6 ÉS FELEVES,** 2 éves és egy 11 hónapos gyermekemet nyomor miatt örökbe adnám **Str. Gârlei 2.** 3577

**GERGELY** Ferenc fest.-tisztit a legolcsóbban, **Str. Cloșca 22. Férfiöltöny 70** felöltő 60, női ruha 40 lejtől felfelé. (- 3611)

**SPECIALIS** férfihajvágás, borotválás olcsó árakkal, higienikus kiszolgálás. Vasdolálást, vizdolálást, hajvágást, vilánydolálást garanciával készít **Demeterne frizeria Regele Ferdinand 116. Szakmunkás Silló Gabi.** (3616)

**EGY** szegény joghallgató elvesztett egy karórát **Apostol-P. Unirii-Hygea** gyógyszerár között. Megtaláló jutalomban részesül. Cim a kiadóban. (3592)

**ORTH.** kóser jóízű ebéd már 20 lejért sajt és orda, uradalmi bizományként olcsón kapható. **Elekne. P. Mihai Viteazul 10.** (3624)

**LAKÁST** ad orvos takarítás, kiszolgálás ellenében gyermektelen házaspárnak. Jelentkezni **Dr. V.ányinál Memorandulul 9 7-8 között.** (-P 2368)

### KIADÓ LAKÁS

**AZONNALRA** kiadó 1 szoba 500 lej, konyha használattal 600 lej. Több szoba konyha 1000 lejért májusra. **Cal. Dorobantilor 46.** (3543)

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szoba azonnalra kiadó **Regina Maria 9.** (3536)

3 szobás összkomfortos lakás május 1-re kiadó. **Regele Ferdinand 29.** (- 3488)

**NAPOSEKVEŠŰ** saroktelek 2 szoba konyha és üzlethelyiséggel május 1-re kiadó, esetleg eladó. **Ertekezni: Cal. Decembal 2 sz., trafik.** (- 3472)

3 szobás komfortos kertés lakás kiadó. **Str. Elisabeta elején. Str. Maloasa 7.**

**KIADÓ** uccai két szoba konyha 1400-ért. **Rudeanu 38. Értekezni „Star”, Marechal Foch 1.** (- T 382)

**KIADÓ** május 1-re 2 szoba, konyha, kamara, egészséges tiszta új ház, napsütéses virágos udvar. **Str. Cernauti 12.** 3365

**URILEÁNY** teljes ellátást kaphat. **Regele Ferdinand 24. II 17 a.** 3519

**KIADÓ** 3 szobás komfortos villa. **Str. Str. Gelu 7-a.** (- P 2907)

**CSINOSAN** butorozott parkettes szoba kiadó április 15-től. **Megtekinthető délelőtt 1-12-ig. Str. Pietroasa 30.** T 399

**KIADÓ** belvárosban parkettes kapulatti bejárattal nagy szoba. **Ertekezni: Str. Saguna 24., emeleten.** (- 3582)

**HÁROM** szoba komforttal, két szoba konyha, egy szoba, konyha olcsón kiadó. **Str. V. Goldis 20-c.** - 3551

**KIADÓ 2 SZOBA, KONYHA** összkomforttal, új nagyon napos házban és **GARZON LAKÁS** modern komforttal. **Str. Romei 4. Értekezni: 11-12 óra között.** -3589

**KIADÓ** új kertés házban szép nagy szoba, előszoba, konyha mellékhelyiségekkel, kertrésszel, ára 1000 lej **Strada Oăsănu 97.** (3620)

**NAGY** udvari, ujonnan festett szép, egészséges szoba kiadó május 1-re. **Villany, víz bevezetve. Str. Pata 87.** (3595)

**KIADÓ** május 1-re 3 és 4 szobás összkomfortos lakások új házban. **Ertekezni Str. Grui 48., vagy Viteazul 23., ügyvédi irodában.** (3596)

2 szobás komfortos lakás kiadó. **Str. Mico 13.** (3604)

**KIADÓ** különbejárattal szépen butorozott szoba tisztviselő részére. **Str. Sagunan 24.** (3597)

**VENDÉGLŐ** helyiség, kuglizóval és pinével azonnal olcsón kiadó. **Str. J. Maniu 6. Értekezni: dr. A. Manea ügyvéd Str. Goldis 20-a.** (3599)

**KÜLÖNBEJÁRATU** butorozott szoba május 1-re kiadó. Teljes ellátással is. **Dr. Bodorné, Bălcescu 17.** (T 389)

1 szoba konyha mellékhelyiségekkel napos oldalon kiadó. **Cal. Traian 47.** (3626)

**KERTÉSZKEDÉSRE** kitűnő 5 holdas terület, ősi traktorszántás, bekerített, több évre kiadó. **Ertekezni: Regala 52. Telefon 475. KERTHELYISÉG** nyári szonra kiadó ugyanott. (-P 2978)

**GYERMEKTELLEN** házaspár takarításért kap lakást **Dr. Schapira Piata Mihai Viteazul 14.** (P 29970)

**KÜLÖNBEJÁRATU** napos butorozott szoba május 1-re kiadó **Bolinteanu 16.** (- P 2963)

### LAKÁST KERES

2 szoba komfortos földszintes lakást keresek május 1-re a belvárosban. **Eröss, Reg Ferdinand 11. Telefon: 8-72.**

**EGY** szoba konyhás lakást keresek május 1-re, lehetőleg a belvárostól nem távol eső részen. Cimeket **Ursus, P. Unirii 19. pénztárhoz** kérek. (-T 393)

**EGY** szobás fürdőszobás üres lakást keresek. „Pontos fizető” jellegre. (P 2950) 2-3 között. (3568)

## Kik végzik az adókiivetést városunkban?

(CLUJ.) Az ideai adókiivetések folyó hó 15-én kezdődnek meg. A clujai pénzügyigazgatóságon a következő bizottságok fognak működni: Speciális bizottság nagyvállalatok részére, vezetője dr. Comanescu pénzügyigazgató, szabadfoglalkozásúak: **Jepurean** ellenőr, **patenta fixa:** az I. kerületben **Ciugudean** ellenőr, II. kerületben **Vladereanu** ellenőr, III. kerületben **Candea** ellenőr. A patenta fixa kiivetéseket a vállalatoknál megejtendő vizsgálatok előzik meg a következő tisztviselők részéről: **Opris** főellenőr, **Gavrus** osztályfőnök és **Negru** ellenőr

- **Kéneső Szmirnában.** Isztambuli hiradás szerint **Szmirna** vidékén két nap óta kéneső esik. A növényeken kénkristályok keletkeztek. A tudósok most igyekeznek kideríteni a ritka természeti tűnemény okát.

- **Szép sikere volt a clujai Katolikus Nők Napjának.** A Katolikus Nőszövetség irányításával dr. **Balásy Imre** esperes-plébános elnöklete mellett vasárnap délután a **Marianum** disztermében nagy érdeklődő közönség jelenlétében tartották meg a **Katolikus Nők Napját.** A nagygyűlést a **Mária Kongregáció** énekszámával nyitották meg, majd utána egy kis székei leány egyszerű közvetlenséggel elszavalta **Mael Ferenc: Leánylélek c. versét.** **Huszár Erzsébet,** a **Katalin-Kör** tagja, a városba kerülő falusi leány életétéljait ismertette, érdekes és megkapó előadásban. A **Dombul Rotund-i** fegyelmezett énekkar **Fehér Irénke** hölgykongregációi tag vezetésével két kis énekével nagy tetszést aratott. **Szent Pál** levele a **Karinthusiakhoz** című mélyértelmű verset, kedvesen és átérzéssel szavalta el **Gyulai Margit.** A gyűlés kiemelkedő pontja a **Zakariás Flóra** **Szociális Missziós** nővér előadása volt, aki a **Katolikus Női Napnak** vezető-gondolatáról „Hitvallás a mindennapi életben” c. beszédében ismertette a gyűlés fontosságát. Rámutatott arra, hogy a nőknek kötelességük belevinni a hitvallást a hétköznapi életbe. **Hitvallás-tudattal** kell élniök a családban és a társadalomban és vezető lélekkel kell kivendülni részüket a szociális munkából is. A katolikus nőnek legszebb erénye az áldozatkészség, amelyre a mai nehéz viszonyok között igen sok alkalma adódik. A nagygyűlés az elnök zárószavával, litániával és szentségi áldással ért befejezést.

- **Társadalmi-tudományi előadás** **Petőfi Sándorról.** Április 9-én, péntek este 8 órai kezdettel a clujai Magánakadémiák Szakszervezete rendezésében az **Egértöm** munkás Otthon nagytermében **Str. Váll 7 szám** alatt, **Ibés Gyula** nemrég megjelent könyve kapcsán **Petőfi Sándor** örökbecsű munkásságáról fognak előadást tartani **Korvin Sándor** és **Méliusz József** (Timisoara). Az előadást szép és művészi színesen beállított **Petőfi** szavaltatok fogják tartítani. Az igen érdekesnek ígérkező előadás iránt városszerte nagy érdeklődés mutatkozik.



Felelős szerkesztő és laptulajdonos:  
**MAYER ANTAL**

Nyomatott a **MAYER-NYOMDA**  
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Cal  
Regele Ferdinand 66., balra.

TELEFON: 61.

NAPTÁR: 1937. április 7, szerda, román.  
kath.: Klotar, prot.: Alwin, gör. kath.  
Sf. Mart. George, izr.: 26 Nissan 5697

## Jóestet!

### KÜLÖNBESÉG

Feleség: Tudod, hogy az én atyám,  
ha valami ajándékot ad, az mindig  
nagyon sokáig kerül neki.

Férj: Nincs mindig igazad, mert például mikor téged nekem adott, az nem neki, hanem nekem került sokáig.

### FŐ A MŰVELTSÉG

Az egyik kis párisi színésznő meglátogatta Rómát. Memutatják neki a Colosseumot is.

A színésznő sokáig nézi:

Gyönyörű — jegyzi meg végre — de milyen groteszk gondolat, hogy ezt a római emléket éppen egy párisi moziról nevezték el...

### AUTOBUSZON

Az autóbuzson azt mondja a kalauz egy asszonynak:

— Kérem, a gyermeknek is tessék jegyet váltani.

— Ennek a pici babának?

— Ha pici a baba, akkor tessék ölbe venni.

— Ölbe venni, ezt a nagy komaszit!

— Időjárás: A bucarestii időjárás-kutató-intézet jelentése: borús ég, kissé derülő irányzattal, enyhe szél, változatlan hőmérséklet, gyenge csapadék.

— Ügyeletes gyógyszertárak. Április 8-ától 9-éig a következő gyógyszertárak teljesítik az éjjeli szolgálatot: Fortuna, P. Unirii; Hygea, P. Mihai Viteazul; Victoria, C. Regele Ferdinand és Sotropa Emil gyógyszertára, Stefan Cel Mare.

— Orvosi hír. Dr. Heller József szülész-nőgyógyász-operateur szakorvos külföldi utjáról hazaérkezett és rendeléseit megkezdte. Str. Iuliu Maniu 26. szám alatt. Délután 3—5-ig.

— A vasutasok nyugdíjazási ügye. A CFR körrendelete értelmében a vasúti alkalmazottakat 60 éves korukban kötelezően nyugdíjazják, de azok már 57 éves korukban kérhetik önkéntes nyugdíjba-küldésüket.

— Botrány egy bucarestii gyűlésen. Bucarestiből jelentik: A nemzeti keresztény párt tegnap a Marna teremében ülésezett Goga jelenlétében. Utasításra megjelentek a teremben a tüntetés horogkereszt szervezet tagjai, mintegy százán, élükön Emiliannal és olyan botrányt csaptak, hogy a hatóságok kénytelenek voltak beleavatkozni. Az ügy a hadbíró elé került.

— Munkabírósi perekben a törvényszék illetékes a perújításra. Munkabírósi pereknél, amennyiben a peresített összeg az 50 ezer lej nem haladja meg, a törvényszék felelősségi hatóság gyanúja szerepel. Egy adott esetben a helyi munkabíró helyet adott a keresetnek, míg az alperes felelőssége folytán a törvényszék érdemben letárgyalta az ügyet, a felelősségnek helyet adott. A felperes később a munkabírósnál perújítást kért, a munkabíró azonban illetéketlennek mondotta ki magát a perújítás letárgyalására azzal, hogy miután a törvényszék érdemben is letárgyalta az ügyet s így a perújítás letárgyalására csak a törvényszék lehet illetékes.

**Miert** kinlódik náthával és hüléssel

**ASPIRIN**

azonnal segít Önön!



## Ma este van Tóth Elek jubileuma

Ma este ünnepli a színház Tóth Elek 40 éves színészi jubileumát. A díszelőadást üdvözlő beszédek és a jubiléus válasza nyitják meg, azután következnek a cigány előadása, amelyben Tóth Elek kedvenc szerepét, Zsiga cigányt alakítja. A jubileum iránt óriási érdeklődés mutatkozik.

## Szerdán és csütörtökön: Hulló falevél Ürmössy Magdával

A színház kitűnő vendégprimadonnája, Ürmössy Magda szerdán és csütörtökön este folytatja vendégszereplését nálunk, amikor a Hulló falevél című óriási sikert aratott új Zerkovitz revü operett primadonnaszerepét énekl. Péntektől kezdve pedig a Schreiber, Jenei, Kóbor trió zenés operettjében, a Házasság mutyiban című újdonságban lép fel.

## Pénteken: Házasság mutyiban -- ösbemutató

Szerzőavatás lesz pénteken este színházunkban. Jenei János és Schreiber Alajos a színház két fiatal és tehetséges tagja Kóbor László író társaságában eredeti, ötletes, kitűnő zenéjű operettet írt. S az ő operettjüket mutatja be pénteken este színházunk igen gondosan ambiciózus előkészületek után.

Nem sablonos átlag operett a Házasság mutyiban, hanem epékézláb szövege, pattogó és melodikus zenéjű darab amelynek bemutatója iránt máris számos magyar színházgátló érdeklődik s bizonyos, hogy a helyi elmaradhatatlan siker után rövidesen Budapesten is színehozzák a Házasság mutyiban-t.

A Házasság mutyiban-ról a következőket kell tudni:

Az énekes primadonna szerepet a színház kitűnő vendégprimadonnája, Ürmössy Magda alakítja, aki mostani vendégszereplése folytán kétségtelen bizonyítékát adta annak, hogy egy játékban, éneken, mint táncban a legmagasabb szinten mozog s toaletteljei

egyenesen szenzációszámokban mennek.

Külön attrakciója lesz az előadásnak a primadonna hűgának, Ürmössy Juditnak egy táncbetéte a szerzőnek egyenesen ehhez a számhoz írt kitűnő zenéjére. A kis Ürmössy Judit egyébként Pesten a leghíresebb táncmesternél, Trojanoffnál tanul s úgy mestere, mint azok, akik már látták táncolni, igen komoly jövőt jósolnak neki.

Ürmössy Juditot kívül természetesen Báza Éva és Tebán János is táncolnak az operettben.

Az operettet Gróf László rendezzi, a szerző vezényli és főszerepeit Ürmössy Magdán kívül Sándor Stefi, Stefanidesz Ili, Báza Éva, Wojticzky Elvira, Miklóssy Margit, Czopán Flóri, Beness Ilona, Jenei János, Tompa Sándor Fülöp Sándor, Csóka József és Tebán János alakítják.

A Házasság mutyiban 3 felvonásból, 7 képből áll s forgószínpadon kerül bemutatásra.

Ma kedden, a Royal slágermozgóban Kacagó tarka tavasz 1. Fox journal. 2. Román journal. 3. A napkirály (színes). 4. Repülés a sztratoszférába. 5. Pánik a kirándulásban (színes). 6. A Vig társaság vakációzik. 7. Parsotviline polgárai (színes). 8. A gavallér paprikajancsi. 9. A csavargó kutyája (színes). — 2 óra vidámság; 2 óra nevetés! Előadások kezdete 3, 5, 7, 9. Gyermekjegy 15 lej (bélyegilletékekkel együtt).

## Leszurta erőszakos vendégét -- négyévi fegyházat kapott egy falusi korcsmáros

(CLUJ.) Maftai Martin 40 körüli Chirales (Nasaudmegye) községből való korcsmáros tavaly augusztusban embert ölt, amiért az illetékes törvényszék öt évi fegyházra ítélte. Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a büntetett felelősséget. A gyilkosság pénteki estén történt, amikor a zsidóknál szokásos gyertyagyújtás idején Lechintan Vasile gazda beállított a vadlótához és bort rendelt. Elutasításra talált. Martin Maftai ugyanis akkor még tiszteltetben tartotta vallása törvényeit és elkergette a vendéget. Már a lámpát is el akarta oltani, hogy ne háborgassák, de ekkor a kissé ittas falusi az asztalra csapott és egyre a magáért hajtogatta. Sőt a hálószobába is bekísérte a korcsmáros, akit megfenyegetett. Erre Maftai a keze ügyébe eső késsel hátra dőlt és Lechintan véréző, átvágott nyakkal maradt a helyszínen. Mire orvosi segélyben részesíthették volna, elvérzett.

A csendőrség a gyilkossá lett korcsmá-

rost letartóztatta, átadta az ügyésznek, majd az első fórum ítélete után a megfélembezett ügy tegnap a helyi ítéletábla második szekciója elé került. Marton Maftai büntetését öt évi négyévi fegyházra szállították le.

— Új igazgatót kapott a Rádió-Társaság. Dan Sarateanut, a belügyminisztérium volt titkárát kinevezték a Rádió Társaság igazgatójává és tegnap délután már be is iktatták új állásába.

— A Budapesti Nemzetközi Vásár utazási kedvezményeire vonatkozó külön szám. A Budapesti Nemzetközi Vásár igazolványai, amelyek 27 európai ázsiai és afrikai állam vasúti, hajózási és légiforgalmi vonalain 25—50 százalékos utazási kedvezményre jogosítanak, a napokban megjelentek és kaphatók a vásár tb. képviselőinél, valamint az összes nagyobb bel- és külföldi utazási irodákban, ahol a kedvezmények időtartamáról pontos felvilágosítást nyújtanak.

## Olyan kövér volt, hogy szégyenkezett miatt

Kruschen sőt szedett, lefogyott, visszanyerte egészségét és sokkal agilisabb lett. Kövérség és reuma majdnem mindig együtt járnak, mert igen gyakran mindkettőnek azonos az oka. Nem csoda tehát, ha a gyógyszer, amely az egyiket gyógyítja, a másik betegségnek is ellenszere. Így történt e hölgyvel is, aki alant sorokat írja nekünk:

„Egy évvel ezelőtt” — írja — roppantul szenvedtem reuma és egyéb zavarok miatt. Ugyancsak roppantul meghíztam és olyan kövér lettem, hogy szégyenkeztem. Igen rosszul éreztem magam, míg hallgatva férjem tanácsára, nem kezdtem el Kruschen sőt szedni. Rövid idő múlva állapotom javult a reumatikus fájdalmak alábbhagytak, idegeim megerősödtek és legnagyobb örömmre megállapítottam, hogy megszabadultam attól a hájtömeg-től is, amely teljesen eltorzított. Nem hiszem, hogy túlságosan dicsekszem, ha azt mondom, hogy megfiatalodtam és sokkal agilisabb vagyok, mint azelőtt. Amióta lefogytam, egészen másképp nézek ki és sokkal jobban érzem magam, jobban, mint valaha.” J. S.

Kruschen néhány ásványi só keveréke, amelyek az európai híres gyógyfürrások vizei tartalmazzák, amelyeket a beteg emberiség felkeres, hogy különböző betegségekből, közöttük reumából és kövérségből kigyógyuljon.

Kapható gyógyszertárakban és droge-riákban. Nagy üveg 95 lej, kisüveg 60 lej.

— Revízió alá veszik a napidíjas alkalmazottak ügyét. A Tempo című lap szerint azokban a minisztériumokban, ahol nagyszámú napidíjas dolgozik revízió alá veszik az alkalmazottak ügyét. Ezáltal megtakarításokat akarnak végrehajtani, mert a napidíjasok száma igen nagy.

— A repülőbélyeg illetékek összege a nyugtákon. Az új repülőbélyeg-törvény a nyugtáakra a következő illetékeket írja elő: 100—10.000 lejig 2 lej, 10 ezer lejtől 50 ezerig 3 lej, 5 ezertől 200 ezer lejtől 10 lej. Azon felül 20 lej. A hivatalos körök ezt úgy értelmezik, hogy az első kategória 100 lejtől 9999 lejtig a második kategória 49.999 lejtig tart és így tovább.

— A partfürdő-jegyek nem esnek látványossági adó alá. A törvényszék a város ügyészségének érvelése alapján ítéletileg kimondotta, hogy a partfürdő egészségügyi intézmény s így jegyei után nem kell látványossági adót fizetni. Az ügy érdekessége az, hogy tavaly nyáron a cluji strandon a jegyellenőrzés alkalmával egy pénzügyi vezérfelügyelő 200 ezer lej bírságot rótt ki a városra azzal az indokolással, hogy a városi tanács a jegyek után nem fizetett látványossági adót. Így került aztán az ügy a város felelősség-folytán a bíróság elé, de a kincstár nem fogadta el a törvényszék felmentő ítéletét, hanem azt megfélembezte. Ezért még a felsőbb hatóságokat is foglalkoztatni fogja ez a kérdés.

## Rádió

Szerda, április 7.

BUCURESTI. 6.50: Torna, vidám zene, szakelőadás, orvosi tanácsadó, hírek 13. Hírek 13.10: Hanglemezek 18: Lemezek 19.10: Táncczene 19.20: Radulescu ének-négyes 20.45: Táncclemezek 22.45: Rádiózenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, hanglemezek, éttrend 11: Hírek 11.20: Felolvasás 11.45: Felolvasás 13.05: Hanglemezek 13.30 Hírek 14.30: Rádió szalonzene 15.40: Hírek 17.15: Diáklélőóra 17.45: Hírek 18: Négykezes zongoraszmok 18.30: Előadás 19: Ének 19.30: Előadás 21: Hangverseny 22: Hírek 23.15: Hanglemezek 24: Hírek francia és olasz nyelven 24.10: Jazz-zene 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. 20: Olasz nyelvoktatás 20.35: Cigányzene 21.10: Előadás, hírek 22: Táncclemezek.

BECS. 8.10: Lemezek 13: Könnyű-zene 18.15 Ének 20: Hangverseny 23.20 Schrammel zene.

BERLIN. 7.30: Könnyű zene 17.45: Zongoraszólo 18: Könnyű zene 20.15: Lemezek 22: Művészilemezek 23.30: Rádió-zenekar.

VARSO. 7.50: Lemezek 13.03: Katonazene 16.15: Vegyes lemezek 17.30: Szalonzene 18.15: Hegedű és ének 20.45: Hangverseny 22: Chopin hangverseny 24: Táncclemezek.

**Ismeretlen okokból öngyilkosságot kísérelt meg egy cluji asszony**

(CLUJ.) Ma délelőtt 10 óra tájban a Dubălarilor ucca 12. számú házba hívták ki a mentőket. A házbeliék ugyanis, arra lettek figyelmesek, hogy az ugyanott lakó Friedmann Leoné 25 éves asszony szobájából gyanus hör-gés hallatszik ki, majd amikor behatol-tak a lakásba ott találták az asszonyt félig eszméletlenül. A kihívott mentők megállapították, hogy

Friedmanné öngyilkossági szándék-ból nagyobb mennyiségű marólu-got ivott.

Miután gyomormosást hajtottak rajta végre és elsősegélyben részesítették súlyos állapotban

beszállították a közeli Zsidóórház-ba, Friedmanné tetteinek oka: csa-ládi egyenletlenség.

Az öngyilkossági kísérlet ügyében a hatóságok megindították a vizsgálá-tot.

**Pfeiffer Alfréd felgyógyult**

(CLUJ.) Pfeiffer Alfréd, az ismert-névű operaénekes és énektanár, né-hány héttel ezelőtt váratlanul igen sa-lyosan megbetegedett, úgy, hogy álla-potát orvosai válságosnak is minősít-tették. A kitűnő és népszerű művész-embert családja sietve Bécsbe szállít-tatta, ahol nehéz műtétet hajtottak raj-ta végre, amelynek eredményeképpen az időközben rendkívül lefogyott mű-vészt egy csodával határos módon si-került megmenteni az életnek. Sokat szenvedett Pfeiffer Alfréd most már újra teljesen egészséges és felgyógyul-ta ismét neki láthat a régi hivatásának az énektanításnak, amelyben annyi szép siker koronázta már működését. A rokonszenves művészember Str. Me-morandului 10, szám alatti lakásán már meg is kezdte a tanításokat, tanítványainak, tisztelőinek és ismerő-seinek nagy öröme.

**Miliós ékszerablás Brasovba**

(BRASOV.) Vakmerő ékszerablás történt Brasovban, amelynek áldozata Mocoi Anna Str. Kirchez 11. szám alatt lakó uriasszony. Az urinó megdöbbenve vette észre, hogy

távollétében lakását álkulccsal fel-nyitották, szekrényeit felkészítették és többmillió lej értékű ékszerét ellopták. A gyorsan bevezetett rendőri nyomozás csakhamar meg-találta a tettest Boer Lajos 27 éves fiatalember személyében, akinél megmotozásakor több, mint 2 mil-lió lej értékű idegen ékszeret talál-tak.

Boer kihallgatása során beismerte, hogy számos betörést követett el s így jutott az ékszerek birtokába. Mocoi Anna ékszereinek csak egy részét talál-ták meg a betörőnél s így

a rendőrségnek az a feltevése, hogy a hiányzó ékszereket Boer időköz-ben már értékesítette.

Most az orgazdák után folytat a rend-őrség széleskörű nyomozást.

**Nagyszabású csempészt leplezték le a román-cseh határon**

(SATU-MARE.) Tegnap délután a prágai gyors menetrendszerű pontos-sággal érkezett be Titulescu határállo-másra, hogy rövid időzést után folytas-sa útját Bucuresti felé. Binder Fe-renc és Custurescu Stefan vámtisztek és Gheorghe Mates vámhivatali alkalmazott szakos ellenőrző utjukra men-tek. Sorra járták a vasuti kocsiakat és az egyik I. osztályú Pullmann-kocsi-ban Gh. Matesnek feltűnt, hogy az ülés alatt gyanus csomag hevert gaz-dátlanul. Mivel felhívásukra a csomag tulajdonosa nem jelentkezett, felbon-tották. 42 kilógram legfinomabb se-lyemárut találtak benne, amelyet ed-dig még ismeretlen tettes akart be-csempészni az országba. A ruhaselyem mellett 120 pár női selyemharisnya is volt. A csempészarut lefoglalták és a titokzatos csempész után erélyes nyo-mozás indult meg.

**Megölte a gazdáit**

azután önmagával végzett -- a cselédleány

(BÉCS.) Az ottkaringi kerületben borzalmas gyilkosságot fedeztek fel. Hamp 79 éves szücsimestert és 73 éves feleségét lakásukon meggyilkolva lelték meg. A szücsmester 30 éves cselédje Wolf Paula, a konyhanádlozatán holtan feküdt. Megállapítás szerint világitó

záz ölte meg. Holtteste mellett bucsu-velet találtak, amelyben azt írja, hogy ő ölte meg gazdáját és feleségét, az okot azonban nem jelöli meg a bu-csulevélben. A rejtélyes bűntény ügyé-ben a hatóságok széleskörű vizsgálatot folytattak.

**Tömegesen kérnek kiskorúak házassági engedélyt**

(BUCURESTI) Az igazságügyminisz-terium melletti működő jogügyi igaz-gatóság megállapította, hogy ez év első három hónapjában szo-katlanul nagyszámu diszpenzációs (házasság felmentési) kérelmet nyújtottak be az illetékes osztály-hoz. Feltűnő, hogy a felmentése-ket nagyszámban szokatlan mó-don 15 éven aluli gyermekek ré-szére kérik.

A kérvények között a legérdekesebb az, amelyben

a szülők 14 éven alul leánygyer-mekük házasságához kérik a szük-séges felmentést.

A kérvény mellé csatolták a hatóság-orvosi bizonyítványt, amely azt tanúsítja, hogy a kiskorú leánygyermek ai-dott állapotban van. Egy másik kér-vényben

ugyanezen szülők ugyancsak egy 14 éven aluli fiugyermek számára kérnek felmentést, aki nem más, mint a „boldog apá.”

A jogügyi igazgatóság egyébként azt a megállapítást tette, hogy a multban még soha sem fordult elő, hogy ilyer fiatal korban kértek volna felmentést gyermekkorban lévő házasulandók szá-mára.

**Tíz veszedelmes betörőt fogtak az éjszakai razzian**

(CLUJ.) Az éjszaka dr. Dreghiciu büntügyi igazgató vezetése mellett az egész nyomozó apparátus szűkebbkörű büntügyi razziat tartott, amelynek so-rán

tíz veszedelmes betörőt fogtak el és állítottak elő a központi rend-őrségre, rengeteg sok lopott holmi-val együtt,

és pedig fehérnemű, ágynemű, ruhák, stb. A betörők névszerint: Bogdán Ste-

fan, Kesi Julian, Kesi Terézia, Bog-dán Mária, Bogdán Aurélie, Farkas Vilmos, Farkas Terézia és Farkas Endre. A notórius tolvajok kihallgatását Marpozan kapitány folytatja és ezton kéri a károsultakat, hogy jelentkeze-nek a büntügyi osztályon a lopott hol-mik felismerése céljából, mert a tolvajok nem tudják megnevezni, hogy melyik kitől ered. A motozás során elő-került 6000 lej készpénz is.

**Anglia és Franciaország feloldották Belgiumot a segélynyújtási kötelezettsége alól**

Benes hazautazása előtt hosszabb kihallgatáson fogadta a belgrádi olasz követet

(LONDON.) Anglia és Franciaország hir szerint, támogatni akarnák Van Zealand belga miniszterelnököt a vasár-napi választásokon Degrelle rexista párti vezérrel szemben. A jelek szer-int ugyanis Degrelle komoly ellen-fele lesz Van Zealandnak.

A két kormány ezért most közöl-te a belga kormánnyal, hogy Ang-lia és Franciaország ünnepélye-sen feloldják Belgiumot segély-nyújtási kötelezettségei alól és fel-öldják azok alól a külpolitikai kor-látások alól is, amelyek Belgiu-mot a népszövetségi alapokmány-ból kifolyólag terhelik. A két kor-mány ugyanis azt akarja, hogy Van Zealand jelentős külpolitikai sikerekre hivatkozhassék Degrellé-vel szemben,

mert attól félnek, hogy Van Zealand bukása esetén Belgium fasiszta állam lehetne.

Az olasz sajtó Benes belgrádi utjáról

(RÓMA.) Az olasz lapok elégedett hangon írnak Benes belgrádi látogató-sáról. Különösen kiemelik annak a ténynek jelentőségét, hogy a csehszlo-vák kormányfő hazautazása előtt hosz-szabb kihallgatáson fogadta az olasz követet. Ennek a fogadásnak pedig igen nagy politikai jelentőséget tulaj-donítanak.

Váltakozó sikerek

(MADRID.) Tegnap csak kisebb je-lentőségű harcok folytak váltakozó si-kerekkel. Ugyanakkor Valenciából je-lentik, hogy a

kormányflotta parancsnoka jegy-zékben közölte a valenciai kor-mánnyal, hogy április 4-én, ami-kor Kartagenából Ceutába igye-kezett a flotta, egész útján nyo-mon kísérte a Leipzig nevű német páncélos cirkáló,

amely közben állítólag különféle jele-t is adott le a partok mentén spanyol nemzetieknek.

A végső leszámolás

(LONDON.) Haile Szelasszié a Né-pzövetség ülésére újból el akarja kül-teni az abesszin küldöttséget. Ezt a ténnyt a

Népszövetség mandátum-bizottsá-ga, a hir szerint, arra akarja fel-használni, hogy véglegesen leszám-oljon az abesszin kérdéssel és megszüntesse Abesszinia népszövet ségi tagságát.

Annál is inkább, mert időközben a Go-réban működő ideiglenes abesszin kor-mány is beszüntette már működését, tehát Haile Szelasszié uralma még csak formálisan sem létezik.

— Szabóipari nagygyűlés. A szabó-iparosok szindikátusa Corondan Gy elnökletével, most tárgyalta néces-nyúlósen a szabóipari munkások kollektív szerződési tervezetét, amelyhez Hirsch, Milos Kurta, Gyarmathi, Szi-gethv, Dénes és Kun szakiparosok szó-lottak hozzá. majd nyolctagu tárgyal-bizottságot küldtek ki. Elhatározták hogy tiltakoznak a konfekció-iparnak a szabóipar elleni megengedhetetlen konkurenciája ellen.

**Törvénytárgyaló előadások -- a gazdák számára**

(CLUJ.) A helyi Gazdasági Egylet Balázs István elnökletével ülést tar-tott, amelynek keretében dr. Bartha Ignác az egylet kiváló ügyésze és dr. Asztalos Sándor ügyvéd törvénytárgyaló előadást tartottak. A két ügy-véd előadásukban szemléltető képpel tárták hallgatóik elé a gazdákat érdeklő legutóbb megjelent törvényeket és ren-deleteket.

**Elhangzott az itélet a nagygyűjtogatási perben**

(BUCURESTI.) Az ilfovi törvényszék most hirdetett itéletet abban a nagy-szabású gyűjtogatási perben, amely nuszonzhárom napig tartott. A vádlot-tak közül Solmen Comisionariu, Mano-je Constantinescu, Jan Pacalu 7-7 Beresteanu 6, Nanu Mutulescu 5, Pa-talu 4, Ornblut 3, Josup Fessler és Cristescu 2-2 évi elzárás büntetést kap-tak. Kötelezték továbbá őket az Aeg-lestar Társaság részére 11 millió kár-térítés megfizetésére, míg az államnak 2000 ezer lej pénzbírságot kötelese-l megfizetni.

**Legujabb sporthirek**

A Svájc elleni magyar válogatottat dr. Dietz Károly, amint a sajtó képvi-selői előtt kijelentette a következőképen állította össze: Szabó — Futó, Biró — Szalay, Turai, Dudás — Kocsis, Cseh, Sárosi dr., Toldi, Titkos. Kisebb válto-zások, mint mondotta, még lehetsége-sek.

A Phöbus csapata elutazott Bucuresti-be, ahol szerdán a román válogatott-kerettel tart edzőmérkőzést. A csapat-tal a következő játékosok utaztak el: Csikós, Wéber, Fekete, Gombkötő, Me-gyeri, Titkos II., Béky, Szikár, Turai II., Törös II. és P. Szabó. Tartalék Tö-rös I.

Budapesti híradás szerint a magyar asztali teniszbajnokságok hétfőn késő éjszaka befejeződtek a következő eredménnyel: Férfiages: I Gárdos II. VAC Bergmann osztrák világbajnok csak a második helyre került, miután a döntő-ben 3:1-es vereséget szenvedett. A férfi párosban a Benkő-Schmiedl VAC pár győzött. A női egyesben Gál BSC, a vegyes párosban Földi DSC-Beregi VAC győztek.

Newyorkból közlik: New-Arc asztall férfiages bajnokságát Bellák nyerte miután a csehszlovák Kollárt 21:17, 12:21, 21:16, 21:6 arányban legyőzte.

— MEGDRÁGULT A LISZT ÉS KÉ NYÉR. A cluji piacon a kenyér ára 50 banival emelkedett, úgy, hogy most 7.50 és 9.50 lett evv kiló kenyér ára. A kenyér meglepetésszerű drágulását a lisztárak emelkedésével indokolják.

— Az ókirályságheli négyes ikrek résztvesznek az amerikai kongresszu-son. A Capitala jelentése szerint a Pa-tarlagele-i négyes ikrek résztvesznek a közelebbből az amerikai Filadelfiá-ban megtartandó iker-kongresszuson.

— Ujabb terrorcselekmények Palesz-tinában. Jeruzsálemi híradás szerint tegnap ismét több terrorcselekmény történt. Arab terroristák bombákat erősen megrongáltak. Emberéletben nem esett kár. A názárethi rendőrség épületét az arabok egész golyózápor-al árasztották el. Sebesülés csodálat-os módon nem történt, a hatóságok erélyesen nyomoznak.

— 160 ezer pengő készpénz-öröksé- get hagyott hátra Odry Árpád. Buda-pesti híradás szerint a tragikus hirtel-séggel meghalt Odry Árpád szin-művész végrendeletét tegnap bontot-ták fel. Ebből kiderült, hogy a mai vi-szonyokhoz képest elég tekintélyes va-gyont hagyott hátra, többek között 160 ezer pengő készpénzt. Ezt az összeget egyharmadrészben felosztotta fivérével, Odry Zuard és Attila, illetve a nevelt-leánya között.

CENZURA!